

## 14SH744/14CG744

(2 . 3 . 4 THREAD OVERLOCK MACHINE)  
(2 . 3 . 4 MAQUINA SOBREORILLADORA)  
(SURJETEUSE 2 . 3 . 4 FILS)

## 14SH754/14CG754/14SH764

(2 . 3 . 4 THREAD OVERLOCK MACHINE WITH DIFFERENTIAL FEED)  
(2 . 3 . 4 MAQUINA SOBREORILLADORA CON TRANSPORTE DIFERENCIAL)  
(SURJETEUSE 2 . 3 . 4 FILS ENTRAINEMENT DIFFERNTIEL)

Operators Guide  
Manual de Instrucciones  
Manuel D'instructions



**SINGER®**

14SH744/14CG744  
14SH754/14CG754/14SH764

Introducción

Lo agradecemos su compra de esta máquina de coser. Esta máquina destinada para uso doméstico le proporcionará un excelente rendimiento al coser material desde ligero a pesado (de lino a tela vaquera). Le rogamos consulte este folleto para un uso adecuado y un servicio óptimo. Para conseguir lo máximo de su máquina de coser, lea todo este manual del operador antes de manejar la máquina. Después familiarícese por sí mismo con la máquina siguiendo el manual del operador, página a página.

Para asegurarse que siempre dispone de las más modernas capacidades de costura, el fabricante se reserva el derecho a cambiar el aspecto, el diseño o los accesorios de esta máquina de coser, cuando lo considere necesario, sin notificación ni obligación por su parte.

## IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



- Si el cable de alimentación eléctrica está dañado, deberá sustituirse por el fabricante o su servicio técnico autorizado, o una persona de cualificación similar con el fin de evitar un peligro.
- La máquina no está destinada para ser utilizada por niños o personas de avanzada edad, sin supervisión.
- Deberá vigilarse a los niños para asegurarse de que no utilicen este aparato como un juguete.
- Desconectar o desenchufar la máquina cuando no se utilice.

- Antes de proceder a reparar la máquina debe desenchufarla.
- Si se funde la lámpara debe ser cambiada por un distribuidor autorizado.

# IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Al utilizar esta máquina, deberán seguirse unas precauciones de seguridad básicas, incluyendo lo siguiente:  
Lea todas las instrucciones antes de utilizar la máquina.



## PELIGRO!

-Para reducir el riesgo de descargas eléctricas:

- La máquina nunca deberá dejarse sin vigilancia cuando esté enchufada. Desenchufar siempre de la toma eléctrica inmediatamente después de utilizarla y antes de limpiarla.



## ADVERTENCIA!

-Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descargas eléctricas o lesiones a personas.

- Asegurarse de que la tensión eléctrica de la toma de corriente (receptáculo de pared) es la misma que la tensión nominal del motor.
- Utilizar esta máquina solamente para su uso previsto, tal como se describe en esta Guía del Operador. Utilizar solamente las conexiones recomendadas como el fabricante, tal como se contiene en la Guía del Operador.
- Para desconectar, girar todos los mandos a la posición de apagado ("0") y a continuación, desenchufar de la toma de corriente.
- Desconectar el cable de alimentación desde la toma de corriente o desconecte la máquina al efectuar cualquier ajuste en la zona de la aguja, tales como enhebrado de aguja y ojo-guía, cambio de aguja, cambio de placa de aguja o cambio del prensatejas, etc.
- Desenchufar siempre la máquina desde la toma de corriente cuando retire las tapas, al lubricar o cuando efectúe cualesquiera otros ajustes de revisión mencionados en la Guía del Operador.
- No intente ajustar la correa del motor. Póngase en contacto con el Centro de Servicio más cercano si necesita hacer algún ajuste.
- No desenchufe la máquina tirando del cable. Para desenchufar, agarrar el enchufe y no el cable.
- Mantenga el controlador del pedal con cuidado y evite que se caiga al suelo. Asegurarse no colocar nada encima del mismo.
- Utilice siempre la placa de aguja adecuada. Una placa gastada puede hacer que la aguja se rompa.
- No utilizar agujas dobladas.
- Al coser, mantenga sus dedos alejados de las piezas en movimiento. Se precisa un cuidado especial sobre la aguja de la máquina de coser.
- No empuje ni tire de la tela mientras realiza puntadas. Puede doblar la aguja haciendo que se rompa.
- Utilizar solamente el asa manual para levantar y mover la máquina.
- Nunca haga funcionar la máquina si tiene un cable o enchufe dañados, si no funciona adecuadamente, si se ha caído o dañado o si ha caído dentro del agua. Devuelva la máquina al concesionario autorizado más cercano o Centro de Servicio Técnico para examen, reparación, ajuste eléctrico o mecánico.
- Nunca haga funcionar la máquina con las salidas de aire bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación de la máquina y el controlador del pedal, libres de acumulación de hilachas, polvo y ropa suelta.
- Nunca de e caer ni introduzca objetos en cualquier abertura.

- No la utilice al aire libre
- No la utilice cuando se estén empleando productos en aerosoles (spray) o cuando se está administrando oxígeno.
- No permita que se utilice como un juguete. Es necesario prestar la máxima atención cuando la máquina se utilice por o cerca de niños.
- No exponga la máquina o su maleta portátil de plástico a la luz directa del sol. Asimismo, no la deje en un lugar muy caliente o húmedo.
- No toque la máquina, el controlador del pedal y el cable de alimentación con manos húmedas, ropas húmedas o cualquier otra cosa húmeda.
- No conecte el cable de alimentación a uno de los muchos cables conectados a una toma de corriente con adaptadores.
- Utilizar la máquina sobre una mesa plana y estable.
- Mantener el prensatejido y las agujas fuera del alcance de los niños.
- No desmonte ni modifique la máquina por usted mismo.
- Asegúrese de poner en la posición "off" el interruptor de encendido y desconectar el cable de alimentación antes de prestar servicio a su máquina, tal como se recomienda en la guía del operador.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

El servicio debe realizarse por un servicio técnico autorizado.  
Este producto no es para uso Industrial.

### PARA TERRITORIOS EUROPEOS Y SIMILARES

Las máquinas para Gran Bretaña y algunos otros países, que tengan normas de cableado similares, se envían desde fábrica sin enchufe para conexión a la red principal. Los cables en estas redes se colorean de acuerdo con el siguiente código:

Azul: neutro (N)      Marrón: cable con corriente (L)

Puesto que los colores de los cables de conducción de corriente de este equipo puede que no se correspondan con las marcas coloreadas que identifican los terminales en su enchufe, proceda como sigue:

El cable con color azul debe conectarse al terminal que está marcado con la letra N o coloreado en negro. El cable de color marrón debe conectarse al terminal que está marcado con la letra L o de color rojo. Si se utiliza un enchufe de 13 Amp. (BS 1363), debe instalarse un fusible o si se utiliza cualquier otro tipo de enchufe, deberá instalarse un fusible de 3 Amp. en el enchufe o en el adaptador o en el cuadro de distribución.

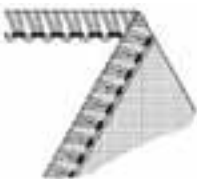

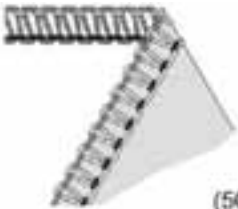
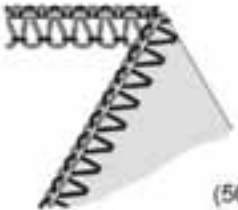

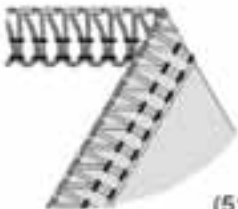
Ningún cable ha de conectarse a cada terminal de tierra de un enchufe de tres patillas.

## INDICE

	Página		Página
1 Selección de puntadas .....	5	22.Método sugerido de montaje de tensión.....	30
2 Tabla de referencia rápida .....	6	1) Esta puntada de envoltura de ruedo usa 2 hilos.....	30
3 Accesorios .....	7	2) La norma para la puntada del ruedo enrollado es 2 hilos.....	31
4 Información de agujas .....	7	3) Sobrepuntado de 3hilos. ....	32
5 Componentes principales .....	8	4) Costura plana de 3 hilos .....	33
6 Como abrir la tapa del ojo-guia .....	9	5) Sobrepuntado envuelto de 3 hilos .....	34
7 Componentes principales mas alla de la tapa de ojo-guia.....	9	6) Falta puntada de seguridad ultra elástica de 4hilos .....	35
8 Preparación antes de coser .....	9	23.Como coser un dobladillo enrollado .....	36
9 Preparación para el enhebrado .....	10	1)Esta puntada de envoltura de ruedo usa 2 hilos.....	37
• Como ajustar el soporte del guahilos .....	10	La norma para un ruedo enrollado de 2 hilos.....	37
10 Como retirar e insertar agujas .....	11	2)Puntada de dobladillo enrollado estándar de 3 hilos.....	38
• Para retirar agujas. ....	11	Puntada de dobladillo enrollado envuelto de hilo en ojo-guía superior a 3 hilos.....	38
• Para insertar agujas .....	11	24 Variaciones de puntadas y técnicas para coser ..	40
11 Como enhebrar la máquina .....	12	• Como coser una costura decorativa plana. ....	40
• Diagrama de enhebrado .....	12	• Como coser un dobladillo negro .....	42
• Entendimiento del código de colores .....	12	• Como coser pequeños pliegues .....	42
• Cómo enhebrar correctamente la máquina .....	12	• Como girar esquinas cuadradas .....	43
1) Enhebrado del ojo-guia superior (naranja) ..	12	• Colocación de alfileres .....	44
2) Enhebrado del ojo-guia inferior (amarillo) ..	14	• Fijación de la cadena de hilo .....	44
3) Enhebrado de la aguja derecha (verde) .....	16	• Como reforzar una costura .....	45
4) Enhebrado de la aguja izquierda (azul) .....	18	• Trenzado de cadeneta .....	45
• Información importante sobre el enhebrado ..	19	25 Mantenimiento de la máquina.....	46
12 Como cambiar los hilos/método para altura .....	20	• Limpieza de la máquina.....	46
13 Como ajustar la longitud de la puntada .....	21	• Acatado de la máquina .....	46
14 Como ajustar el ancho de la costura .....	21	• Como sustituir la cuchilla fija .....	47
• Ajuste del ancho cambiando la posición de aguja ..	21	26 Diagrama de localización de averías.....	48
• Ajuste del ancho con el mando de ajuste .....	21	27 Relación entre tipos de telas, hilos y agujas .....	49
15 Como ajustar la presión del prensatelas.....	22	28 Especificaciones .....	50
16 Transporte diferencial .....	23		
• Sobrepuntado truncado.....	23		
• Sobrepuntado extensible .....	24		
17.Como desacoplar la cuchilla superior móvil ..	25		
18.Convirtiendo la ancora superior a un separador.....	26		
19.Costura de brazo libre (Trabajo tubular) .....	27		
20.Sobrepuntado estándar y puntada de dobladillo enrollado .....	28		
• Como coser un sobrepuntado estándar .....	28		
• Cómo coser un dobladillo enrollado.....	28		
21 Cadeneta y costura de prueba .....	29		

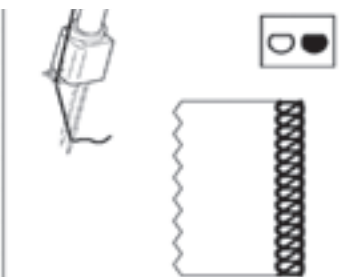
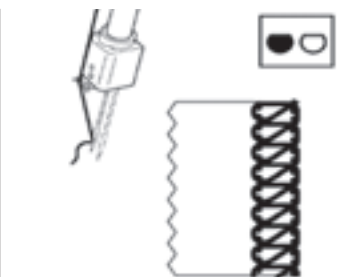
## 1. SELECCIÓN DE PUNTADAS

Esta máquina es capaz de obtener varios tipos de puntadas de acuerdo con la combinación de las posiciones de la aguja, métodos de enhebrado y ajuste de la tensión.












Type de point			page de reference	
1. Dos hilos cubridor de orilla del pespunte.		(502)	Una aguja de dos hilos puntada es usada en trabajos con telas livianas o en tejidos. También a 3.5mm y 5.7mm a lo ancho de la puntada la orilla del pespunte puede ser cambiada cambiando la posición de la aguja.*	30
2. Dos hilos lo normal para el dobladillo del ruedo.		(503)	Una aguja de dos hilos puntada es usada para costura de fileteadora, puntada invisible a la orilla terminada. También a 3.5mm y 5.7mm para hacer la costura normal para el dobladillo del ruedo, esto lo puede obtener cambiando la posición de la aguja.*	31
3. Sobreorillado de tres hilos.		(504)	Se utiliza una puntada de 3 hilos, con una aguja para sobreorillado y costura en telas normales. También puede obtenerse una costura de sobreorillado de 3.5 mm y 5.7 mm de ancho cambiando la posición de la aguja.*	32
4. Costura plana de tres hilos.		(505)	Se utiliza una puntada de tres hilos, con una aguja para costuras de bordes enhebrados o cargadas y puntos decorativos. También puede obtenerse una costura plana de 3.5 mm y de 5.7 mm cambiando la posición de la aguja.*	33
5. Sobreorillado borde envuelto tres hilos.		(506)	Se utiliza una puntada de 3 hilos con 1 aguja para coser dobladillos enrollados estrechos u orillas decorativas. También puede obtenerse una costura enrollada con sobreorillado de 3.5 mm y 5.7 mm de ancho cambiando la posición de la aguja.*	34
6. Puntada de seguridad lazo elástico cuatro hilos.		(514)	Puntada de 4 hilos, con 2 agujas, que es ideal para telas elásticas, medias pesadas, tales como leños de punto doble y trajes de baño.	35

Dependiendo de las posiciones de la aguja utilizadas, esta máquina puede coser con sobreorillado estándar de 3 hilos con un ancho de 3.5 mm y costuras de sobreorillado de 5.7 mm de ancho.

También para sobreorillar telas pesadas. El ancho de la costura ancha puede incrementarse locavía mas grande el mando de ajuste del ancho de la costura de sobregrillado. (Ver Página 21)

Ancho de sobreorillado	3.5 mm	5.7 mm
Aguja utilizada	Aguja de sobreorillado derecha	Aguja de sobreorillado izquierda
Dial de tensión del hilo de aguja	Verde	Azul
		

## 2.TABLA DE REFERENCIA MANUAL

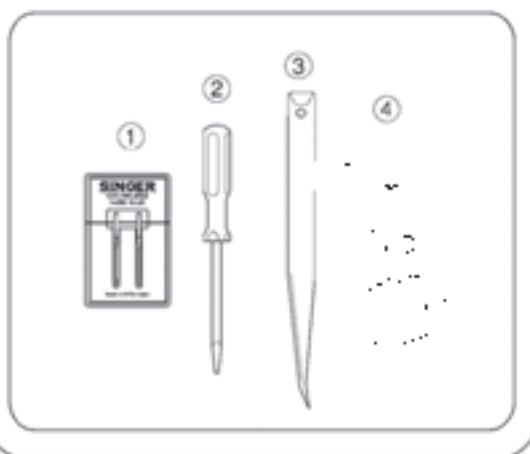
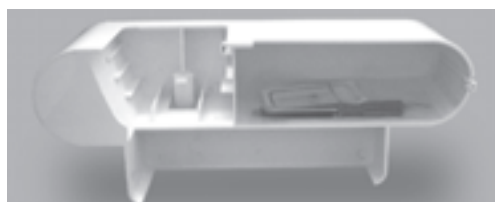
Tipo de puntada		Posiciones de aguja	Dial de tensión; los números mostrados son ajustes medios en telas de peso medio con hilo de viscosilla con el 80% de poliéster estándar.				Separador/Ojo-guía superior	Página
			Azul	Verde	Naranja	Amarillo		
1	Dos hilos cubridor de orilla del pespunte. (502)	3.5mm 		4.0		2.0	Separador	30
		5.7mm 	3.5			1.0	Separador	
2	Dos hilos lo normal para el dobladillo del ruedo. (503)	3.5mm 		0.5		6.0	Separador	31
		5.7mm 	0.5			5.0	Separador	
3	Sobreorillado de tres hilos (504)	3.5mm 		3.0	3.0	3.0	Ojo-guía superior	32
		5.7mm 	3.0		3.0	3.0	Ojo-guía superior	
4	Costura plana de tres hilos (505)	3.5mm 		0.5	5.0	7.0	Ojo-guía superior	33
		5.7mm 	0.5		5.0	7.0	Ojo-guía superior	
5	Sobreorillado envuelto de tres hilos	3.5mm 		3.0	1.0	7.0	Ojo-guía superior	34
		5.7mm 	5.0		0	8.5	Ojo-guía superior	
6	Falsa puntada de seguridad-ultra elástica de cuatro hilos (514)		3.0	3.0	3.0	3.0	Ojo-guía superior	35

La tensión dial del hilo se hace mayor a medida que los dials se giran a números más altos. Los ajustes de tensión mostrados en esta página así como a través del manual del operador son guías recomendadas. Hay que ajustar las tensiones del hilo para adaptarse a la tela y el tamaño del hilo que se utiliza. Para obtener mejores resultados, hay que elevar los ajustes de tensión en pequeños incrementos de no más de la mitad de un número a la vez.

### 3.ACESORIOS

Los accesorios se encuentran en la caja de accesorios en la placa de la tela

		744/754/764
1.	Juego de agujas	1
2.	Distorsionador pequeño	1
3.	Pinzas	1
4.	Separador	1



### 4.INFORMACION SOBRE LA AGUJA

- Aguja Singer N° 2022 tamaño 90/14 se suministra con la máquina.
- En una emergencia, puede utilizarse la aguja Singer N° 2020.

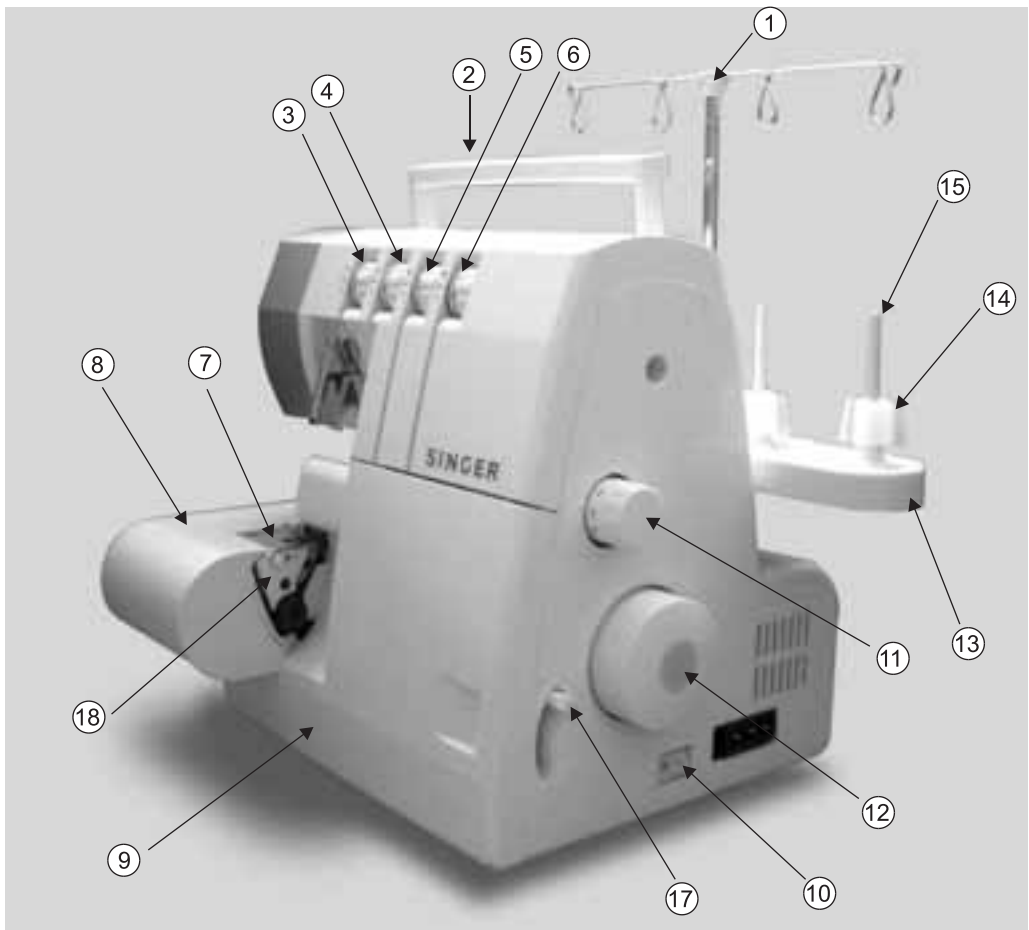
Sin embargo, a menos que se reajuste la tensión sugerida, puede producirse una falta de puntadas.

	Aguja Singer n° 2022
Tamaños disponibles	80/11 90/14



## 5.COMONENTES PRINCIPALES

- 1 Guías de hilos y portaguías
- 2 Asa de transporte
- 3 Dial de tensión del hilo de la aguja izquierda (azul)
- 4 Dial de tensión del hilo de la aguja derecha (verde)
- 5 Dial de tensión del hilo del ojo-guia superior (naranja)
- 6 Dial de tensión del hilo del ojo-guia inferior (amarillo)
- 7 Placa de agujas
- 8 Placa de transporte de la tela
- 9 Tapa del ojo-guia
- 10 Interruptor de encendido y de la luz
- 11 Dial de longitud de la puntada
- 12 Volante de mano
- 13 Soporte de carretes
- 14 Portacarretes
- 15 Pasador portacarrete
- 16 Elevador de barra de prensalotas
- 17 Mando de palanca de ajuste del transporte diferencial
- 18 Placa de soporte de dedo del ancho de la costura



## 6.COMO ABRIR LA TAPA DEL OJO-GUÍA



### Precaucion

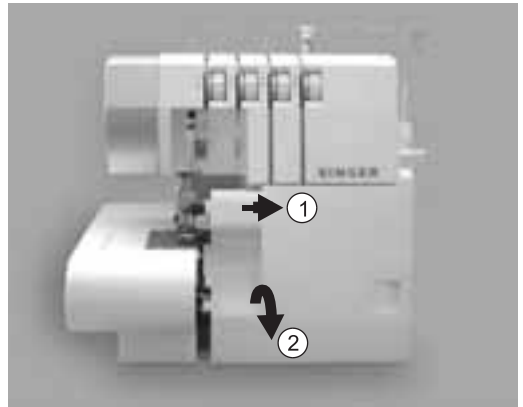
Asegurese de desconectar la alimentacion de electricidad.

- Empuje la tapa a la derecha de manera que pase a la posicion (1)
- Tire hacia abajo de la tapa en direccion a usted (2)



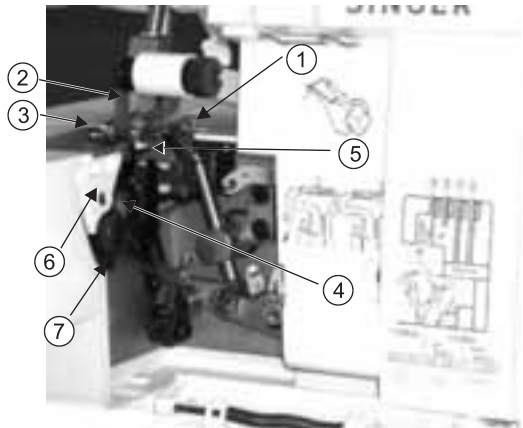
### Precaucion.

Asegurese de que la tapa del ojo-guia esta cerrada cuando cose.



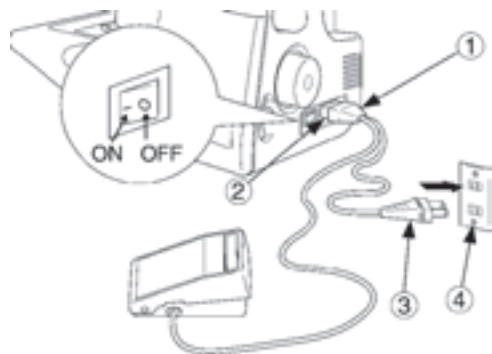
## 7.COMPONENTES PRINCIPALES DETRÁS DE LA TAPA DEL OJO-GUÍA

- 1 Ojo-guia superior
2. Cuchilla superior móvil
- 3 Prensaletas
- 4 Cuchilla inferior fija
- 5 Ojo-guia inferior
6. Mando de ancho de costura
7. Mando de ajuste de ancho de costura



## 8.PREPARACION ANTES DE LA COSTURA

- Conecte el controlador/enchufe electrico (1) al receptáculo de la máquina (2)
- Enchufe el cable de alimentacion 3 en la toma electrica (4)
- Interruptor de encendido
  - Pulse el lado de marca "I" para encender "ON".
  - Pulse el lado de marca "O" para apagar "OFF".
- Para hacer funcionar la maquina y controlar la velocidad, presione el controlador
- Cuando mas fuerte presione, tanto mas rapida cosera la maquina
- Para detener la costura de la maquina de coser, retire los pies del controlador



### ADVERTENCIA:

Utilice solamente el controlador de pie suministrado con la maquina (YC-482 para USA y CANADA solamente). Asegurese de consultar la "advertencia" de la página siguiente

## INFORMACIÓN SOBRE CONECTOR POLARIZADO (PARA ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ SOLAMENTE)

Esta máquina tiene un conector polarizado (una clavija más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, este conector está previsto para insertarse en una toma de corriente polarizada de una sola manera posible. Si el conector no se inserta completamente en la toma de corriente, hay que invertir el conector. Si todavía no se inserta adecuadamente, hay que acudir a un electricista autorizado para que instale una toma de corriente apropiada. No modificar el conector en manera alguna.



### Advertencia

- Cerciorarse de que la tensión eléctrica de la toma de corriente (enchufe de pared) es la misma que la tensión nominal del motor.
- Manejar con cuidado el controlador de pedal y evitar que se caiga al suelo. Asegurarse de no colocar nada encima cuando no esté en uso.
- Desconectar el conector de la línea de alimentación desde la toma de corriente cuando se cambien las agujas, el prensatelas o las placas de agujas o cuando deje la máquina sin nadie que la atienda. Así se elimina la posibilidad de arrancar la máquina presionando accidentalmente el controlador.

## 9. PREPARACIÓN PARA EL ENHEBRADO

### Ajuste del portaguia-hilo

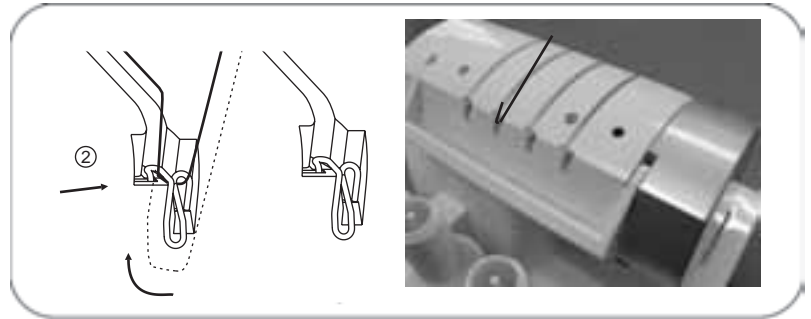
- Esta máquina se envía con el portaguia-hilo en posición de bajada.
- Extienda completamente el portaguia-hilo.
- Las dos juntas de la mira telescópica encajarán en su lugar con un chasquido, cuando estén correctamente situadas.

- Coloque las guías-hilo por encima del portacarretes.
- Coloque el hilo sobre los adaptadores de cono en el portacarretes.

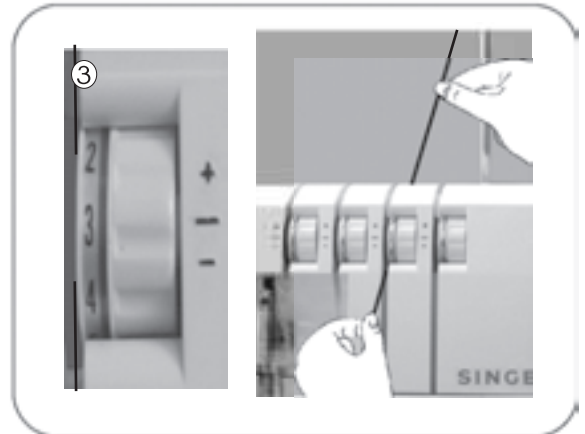
Nota: Si la máquina está enhebrada, reforzar los hilos para impedir que se enrede.



- Enhebre el guía hilo de la tapa superior tirando del hilo hacia abajo hasta que se deslice por debajo del guía hilo 2.



- Mientras sujeta el hilo con el dedo, páselo entre los discos de tensión y tire del hilo hacia abajo para asegurarse de que está adecuadamente situado entre los discos de tensión 3.

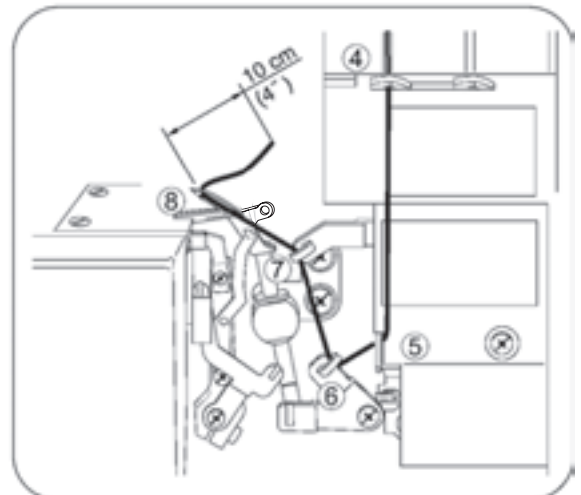


- Enhebre la zona del ojo - hilo de la máquina siguiendo las guías-hilo codificadas de color naranja (4 a 7).

- Enhebre el orificio en el ojo-guia superior desde delante hacia atrás 8.

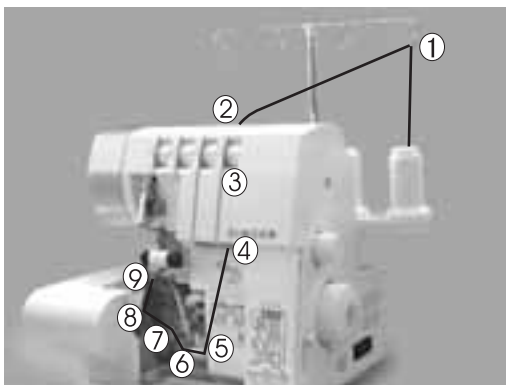
Nota: Utilizar las pinzas incluidas en el juego de accesorios como ayuda para enhebrar el ojo-guia

- Saque tirando unos 10 cm (4 pulgadas) de hilo a través del ojo-guia y colocarlo en la parte posterior de la placa de aguja.

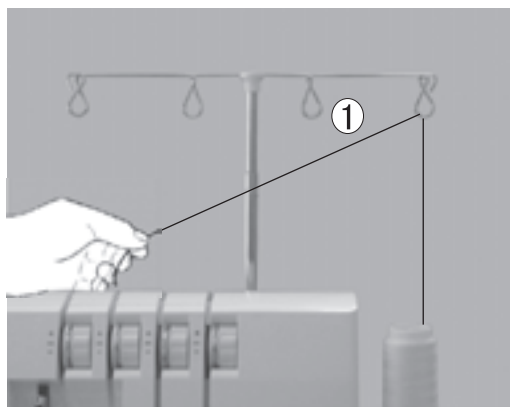


## 2) Enhebrado del ojo-guia inferior (amarillo)

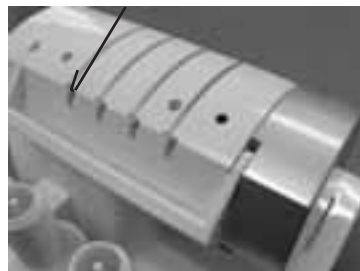
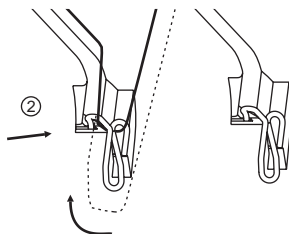
- Enhebre el ojo-guia inferior como se indica 1 a 9.



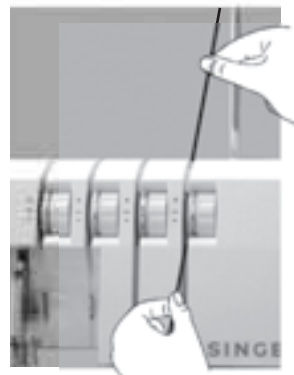
- Pase el hilo desde atrás hacia delante a través del guiathilos 1.



- Enhebre el guiathilos de la tapa superior tirando del hilo hacia abajo hasta que se deslice por debajo del guiathilos 2.



- Mientras sujeta el hilo con el dedo, páselo entre los discos de tensión y lle del hilo hacia abajo para asegurarse de que está adecuadamente situado entre los discos de tensión 3.

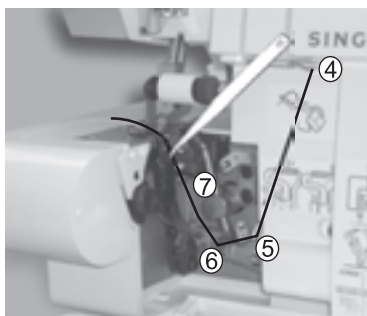


- Gire el volante hacia usted hasta que el ojo-guia inferior este en la parte alojada a la derecha

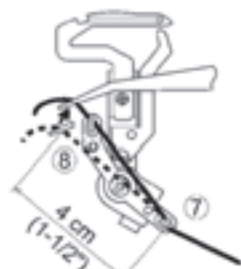


- Enhebre la zona del ojo-guia de la máquina siguiendo las guías-hilo codificadas en color amarillo, 4 a 7.

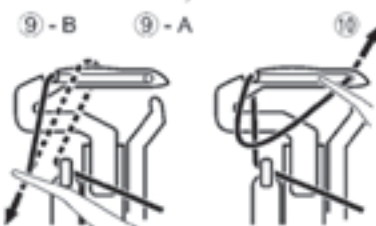
**Nota:** Utilizar las pinzas incluidas en el juego de accesorios para ayudar a enhebrar el ojo-guia.



- Agarre el hilo con las pinzas 4 cm (1.5 ") desde el guía-hilo 7.
- Coloque el hilo con la punta de las pinzas ligeramente por debajo y a la izquierda de la guía de enhebrado 8.

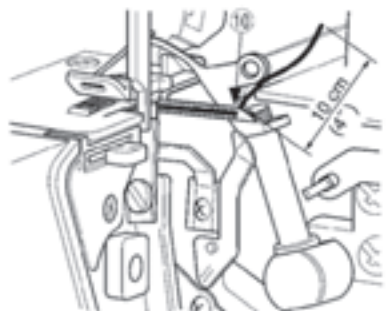


- Tire del hilo hacia arriba y dentro de la quahilo 8
- Pase el hilo por detrás y por encima del extremo final del ojo-guia izquierdo 9-A
- A continuación tire suavemente del hilo hacia abajo de manera que se deslice en la ranura del ojo-guia 9-B



- Coja el hilo y páselo a través de orificio del extremo del ojo-guia 10

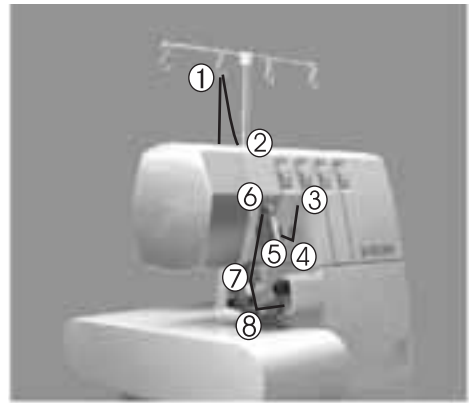
**Nota:** Utilice las pinzas incluidas en el juego de accesorios para ayudar a enhebrar el ojo-guia



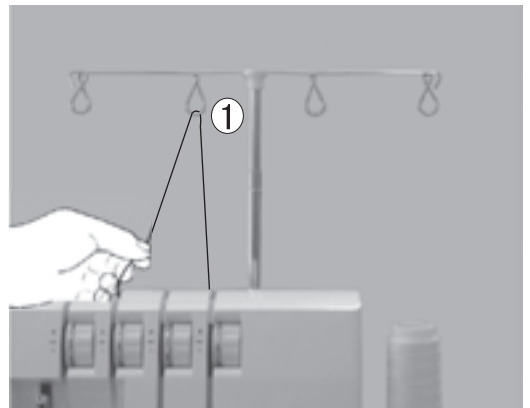
- El hilo debe situarse en la ranura del ojo-guia inferior
- Tire unos 10 cm (4 pulgadas) de hilo a través del ojo-guia y colóquelo sobre la parte superior del ojo-guia superior y en la parte posterior de la placa de aguja

### 3) Enhebrado de la aguja derecha (verde)

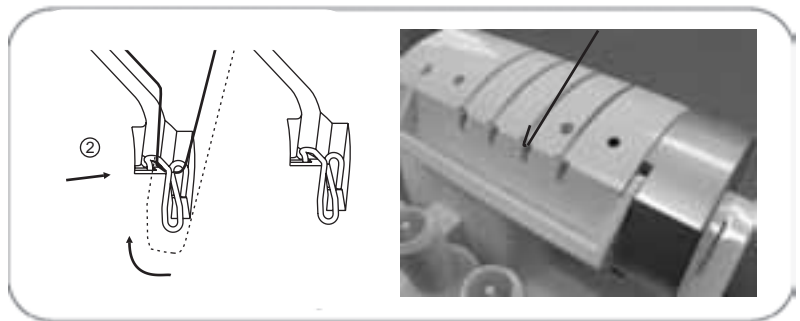
- Enhebre la aguja derecha como se indica 1 a 8.



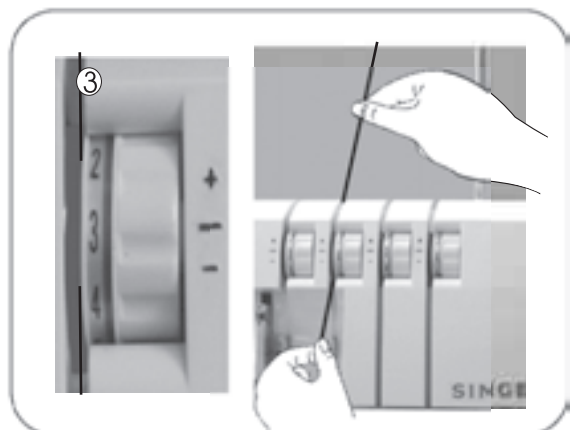
- Pase el hilo desde atrás hacia delante a través del guiahilos 1.



- Enhebre el guiahilos de la tapa superior tirando del hilo hacia abajo hasta que se deslice por debajo del guiahilos 2

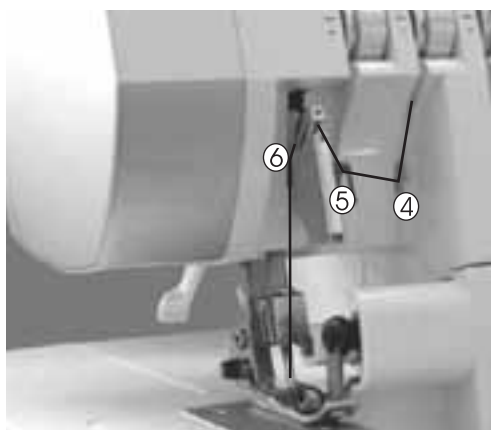


- Mientras sujeta el hilo con el dedo, páselo entre los discos de tensión y tire del hilo hacia abajo para asegurarse de que está adecuadamente situado entre los discos de tensión 3.



- Continúe a los puntos de hilo 4 a 7.

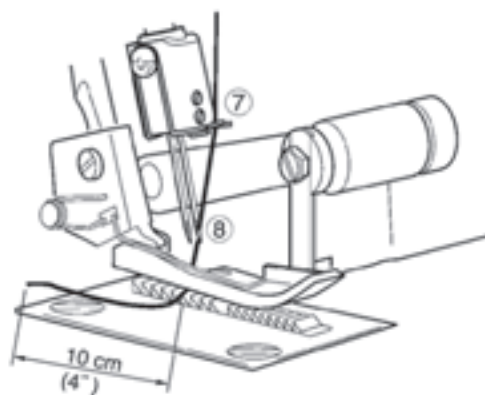
**Nota:** Asegurarse de pasar el hilo a través del recorrido del hilo superior de la quita hilos 6



- Enhebre el ojo de la aguja derecha 8.

**Nota:** Utilice las pinzas del juego de accesorios hará más fácil el enhebrado en el ojo de la aguja.

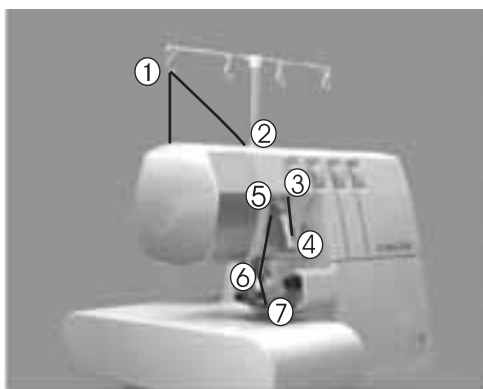
- Saque tirando unos 10 cm (4 pulgadas) de hilo a través del ojo de la aguja para que cuelgue libre.
- Colocar el hilo en la parte posterior, bajo el prensatelas.



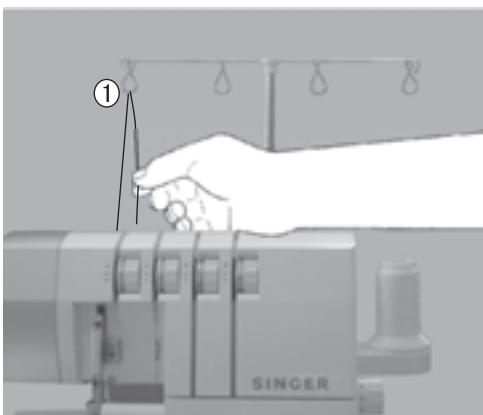


#### 4) Enhebrado de la aguja izquierda (azul)

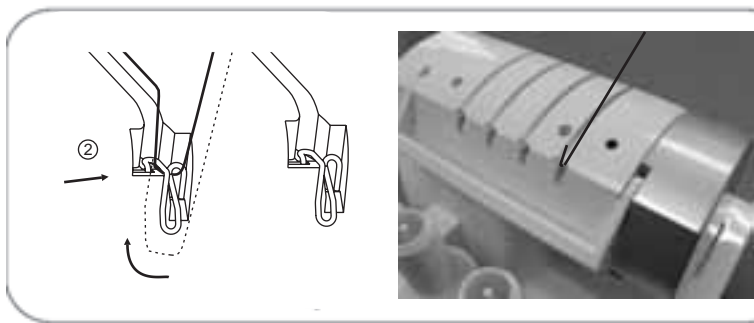
- Enhebre la aguja izquierda como se indica 1 a 7.



- Pase el hilo desde atrás hacia delante a través del gancho 1



- Enhebre el gancho de la tapa superior tirando del hilo hacia abajo hasta que se deslice por debajo del gancho 2

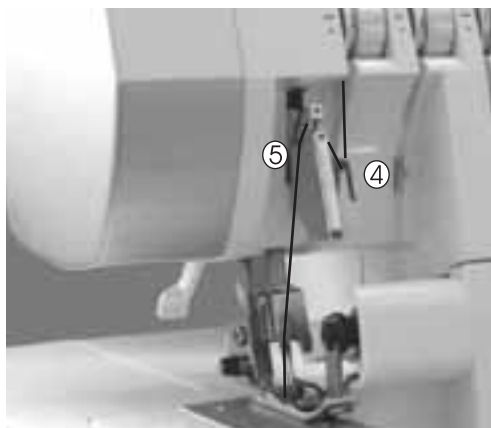


- Mientras sujeta el hilo con el dedo, páselo entre los discos de tensión y lle del hilo hacia abajo para asegurarse de que esta adecuadamente situado entre los discos de tensión 3.



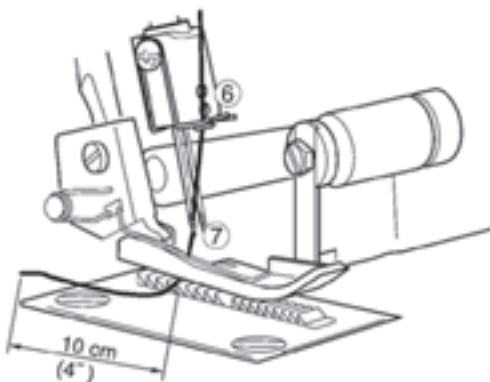
- Continúe a los puntos de hilo 4 a 6

**Nota:** Asegúrese de pasar el hilo a través del recorrido inferior del hilo de la guarnición 5



- Enhebre el ojo de la aguja izquierda 7

**Nota:** Utilizar las pinzas del juego de accesorios hará más fácil el enhebrado en el ojo de la aguja.

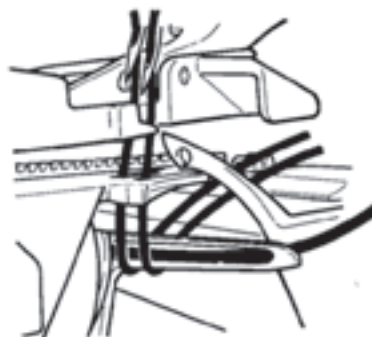


- Saque tirando unos 10 cm (4") de hilo a través del ojo de la aguja para que cuelgue libre
- Coloque el hilo en la parte posterior, bajo el prensatelas

#### Información importante sobre el enhebrado

- Enhebre siempre la(s) aguja(s) al final para impedir un falso enhebrado del ojo-guía inferior
- Si el ojo-guía inferior estuviera sin enhebrarse:
  - 1) Desenhebre la aguja
  - 2) Enhebre el ojo-guía inferior
  - 3) Enhebre las agujas

Vista correcta

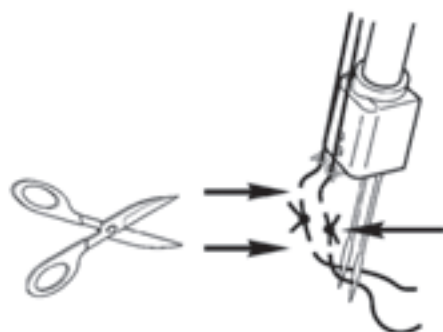
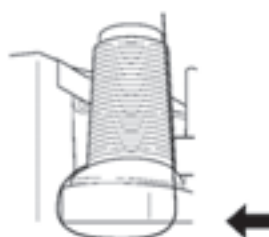
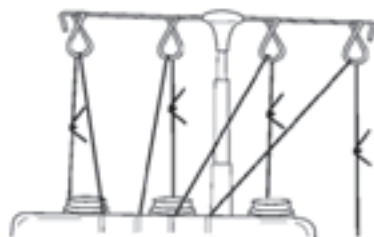


Vista incorrecta



## 12. COMO CAMBIAR LOS HILOS/ PROCEDIMIENTO DE ATADURA

- Para cambiar el color o el tipo del hilo, corte el hilo cerca del carrete.
- Coloque un hilo nuevo en el soporte.
- Ate con uniformidad el hilo nuevo y el antiguo por los extremos.
- Corte trozos de hilo a 2 - 3 cm (1") de longitud. Si los hilos se cortan demasiado cortos, pueden desahucarse.
- Tire ligeramente de ambos hilos para comprobar la seguridad del nudo.
- Observe los ajustes del dial de tensión.
- Gire los diales de tensión hacia abajo hasta que se detengan.
- Tire de los hilos a través de la máquina uno cada vez.
- Si los hilos no salen fácilmente, compruebe si hay enredos en las guías-hilo o si se forman bucles bajo el soporte del hilo.
- Al tirar del hilo a través de la aguja, PARE cuando el nudo este frente de la aguja.
- Corte el hilo e introduzca a través de la aguja.
- Vuelva los Diales de tensión a los ajustes anteriores.



### 13. CÓMO AJUSTAR LA LONGITUD DE LA PUNTADA

- El dial de longitud de la puntada debe ajustarse en los 3 mm (1/8") en la mayoría de las condiciones de costura
- Ajuste a longitud de la puntada a 4 mm (5/32 pulgadas) al coser telas de gran peso
- Ajuste la longitud de la puntada a 2 mm (5/64 pulgadas) al coser telas de peso ligero para obtener costuras excelentes sin fruncidos

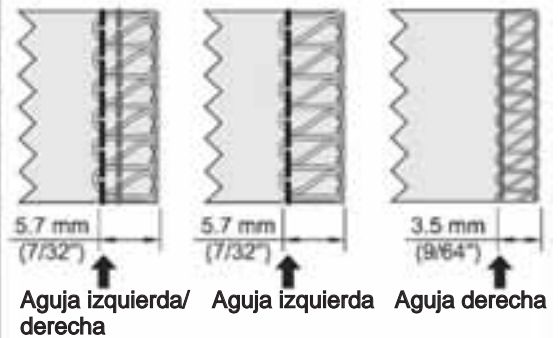


### 14. CÓMO AJUSTAR EL ANCHO DE LA COSTURA

- El sobrehilado del ancho de la costura puede conseguirse reajustando la posición de la aguja y también con el mando de ajuste del ancho

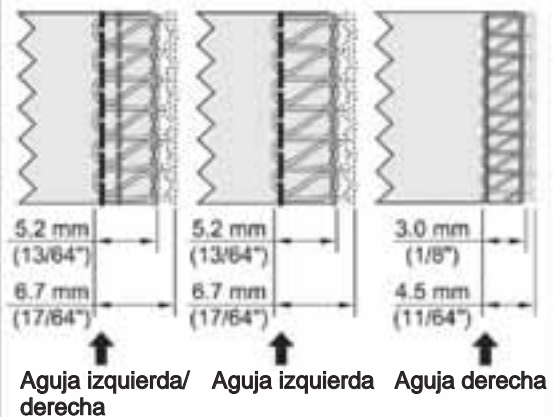
#### Ajuste del ancho cambiando la posición de la aguja

- El sobrehilado del ancho de la costura puede ajustarse cambiando la posición de la aguja
  - a) Cuando se utiliza solamente la aguja izquierda
    - ..... 5.7 mm (7/32 pulgadas)
  - b) Cuando se utiliza solamente la aguja derecha
    - ..... 3.5 mm (9/64 pulgadas)



#### Ajuste del ancho con el mando de ajuste

- El uso del botón de ajuste del ancho permitirá un ajuste adicional dentro del margen de ancho mostrada a continuación
  - a) Cuando se utiliza solamente la aguja izquierda
    - ..... 5.2 a 6.7 mm (13/64 - 17/64 pulgadas)
  - b) Cuando se utiliza solamente la aguja derecha
    - ..... 3.0 a 4.5 mm (1/8 - 11/64 pulgadas)



## Mando de ajuste del ancho



Precaución.

Antes de efectuar ajustes asegúrese de que esté apagada la máquina.

- La apertura de la tapa del ojo - hilo facilitará el ajuste.
- Empujando la cuchilla superior hacia la derecha, mientras mantiene la cuchilla en esta posición, dele vuelta a la rueda para obtener la anchura de la costura, usando las líneas en el platillo como guías.



Precaución

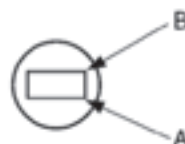
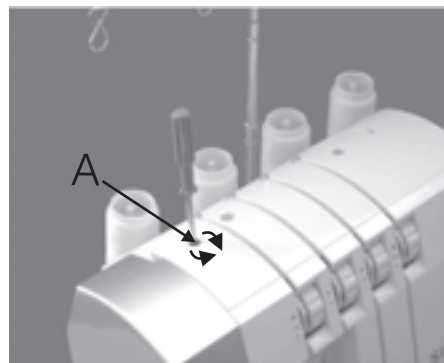
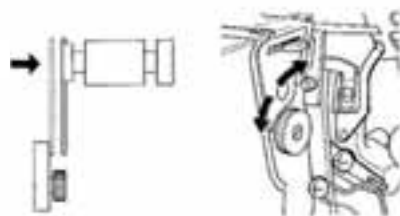
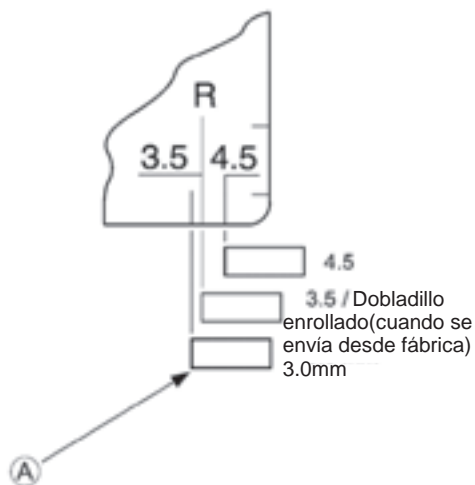
Cerrar siempre la tapa del ojo-guía antes de accionar la máquina.

## 15. COMO AJUSTAR LA PRESION DEL PRENSATELAS

- La presión del prensateles de esta máquina está preajustada en fábrica para adaptar la costura de telas de peso medio.
- La mayoría de los materiales no requieren ajuste de la presión del prensateles, sin embargo, hay algunos casos en los que el ajuste es necesario cuando se cosen telas ligeras y pesadas.
- En la caso, inserte un destornillador a través del orificio de acceso (A) en la cubierta superior y en la ranura (B) del tornillo de regulación de la presión y gire el tornillo de regulación según se requiera.

**Nota:** Girar el tornillo de regulación en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se detenga contra la cubierta superior. A continuación girar el tornillo en el sentido de las agujas del reloj 6 vueltas, que será la presión del prensateles estándar.

- Para telas ligeras . . . . . Disminuir la presión
- Para telas pesadas . . . . . Aumentar la presión



## 16. TRANSPORTE DIFERENCIAL

- El transporte diferencial es un sistema que "estira" o "frunce" la tela, cuando se cambia la magnitud de transporte del alimentador delantero al alimentador trasero.
- La relación del transporte diferencial varía de 1:0,7 a 1:2,0. El ajuste se realiza por medio de la palanca de ajuste del transporte diferencial ilustrada más adelante.
- El uso del transporte diferencial es muy eficaz al sobreorillar telas estiradas y telas cortadas al bias.
- La graduación "1.0" es la fijación de la palanca de ajuste del transporte diferencial para una relación de 1:1.



### Sobreorillado fruncido

- El sobreorillado fruncido es más adecuado para mangas fruncidas, canchales, corpiños delanteros y traseros, dobladillos de camisas, etc. en telas extensibles, tales como telas de punto y jerseys antes de montarse en la prenda de vestir.



### Para regular la palanca de ajuste del transporte diferencial

- Ajuste la palanca de regulación del transporte diferencial por debajo de la graduación de "1.0". La magnitud de este ajuste depende del material que se cose así como de la cantidad de fruncido, por lo que hay que regular el mando para adaptarse a la tela y a la prueba antes de coser su prenda.
- Cuando el dial de regulación del transporte se establece en "3" o superior, la magnitud del transporte principal cambiará a "3" automáticamente cuando el mando de la palanca de ajuste se fija en 2.0.

**Nota:** Para puntadas de sobreorillado, hay que ajustar el mando de la palanca de ajuste del transporte a la graduación "1.0".



## Sobreentallado extensible

- Es ideal para coser cuellos decorativos, mangas, dobladillos de camisas, etc., en tejidos entrecruzados y de punto suelto.



### Para fijar la palanca de ajuste del transporte diferencial

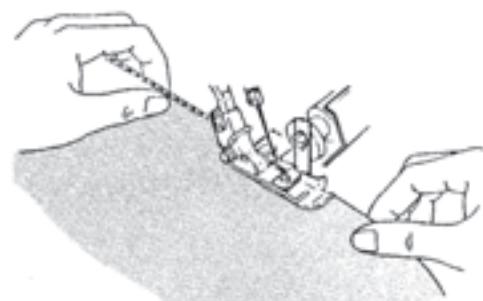
- Fije el mando de la palanca de ajuste del transporte diferencial por encima de la graduación, "1.0".



- Para coser una costura, aplique una suave tensión a la tela sujetando la costura ligeramente: por delante y por detrás del prensatelas

Nota: \*Si la magnitud de la "extension" no está correctamente fijada en relación con la tela que se está cosiendo, la tela será propensa a alejarse desde la aguja dando lugar a un sobreentallado inadecuadamente cosido. En tal caso, reajuste la palanca reguladora del transporte diferencial lo más cerca de la marca del centro

- \* Asegurese de reposicionar la palanca de ajuste del transporte diferencial a la graduación "1.0" para sobreentallado normal.





## 17.COMO DESACOPLAR LA CUCHILLA SUPERIOR MÓVIL



### Precaucion

Asegurarse de desconectar la alimentacion eléctrica

### Para colocar la cuchilla móvil en posición de reposo

- Gire el volante hacia su posición y eleve la cuchilla superior a su posición mas alta.
- Abra la tapa del ojo-guía (pagina 9).
- Empuje el portacuchilla móvil a la derecha todo lo que se pueda.
- Gire el mando alejándose de la posición en que usted se encuentra hasta que la cuchilla haga un chasquido en una posición horizontal

Nota: Si la cuchilla se para en la posición elevada

- Gire el volante hacia usted hasta que la cuchilla se separe de la partesuperior de la máquina
- Continúe girando la cuchilla a la posición horizontal

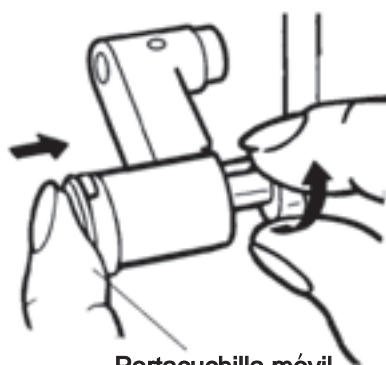
### Para situar la cuchilla móvil en la posición de trabajo

- Abra la tapa del ojo-guía y empuje el porta-cuchilla móvil a la derecha, todo lo posible
- Gire el mando arriba y hacia usted hasta que la cuchilla encaje con un chasquido en la posición de trabajo.

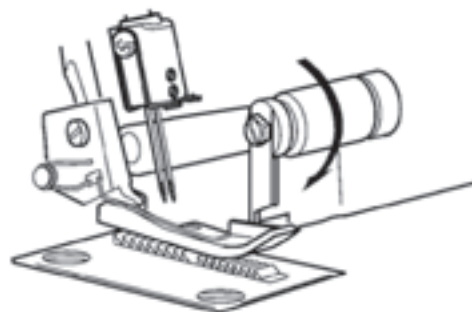
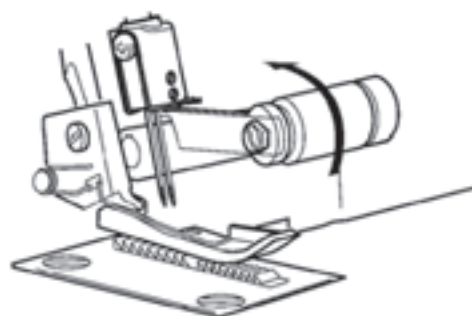


### Precaucion:

Cerrar siempre la tapa del ojo-guía antes de hacer funcionar la máquina.



Portacuchilla móvil





## 18.CONVIRTIENDO LA ANCORASUPERIOR A UN SEPARADOR.



Aviso:  
Apague la maquina antes de instalar o quitar el separador.

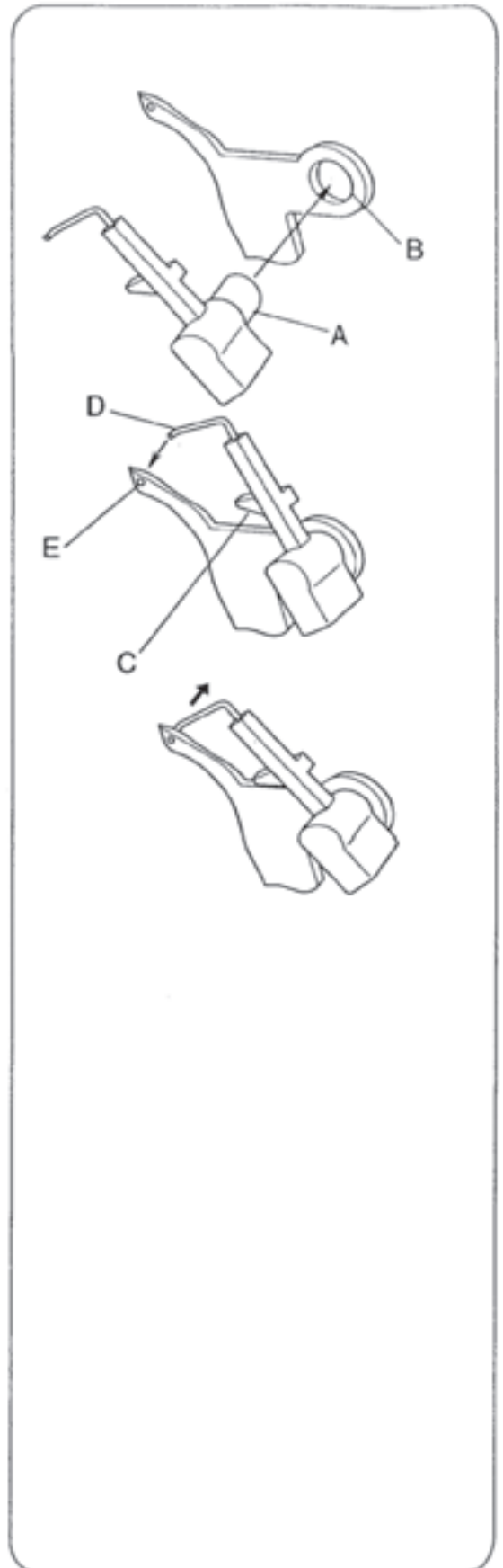
### Instalando el Separador

- Inserte la espiga (A) del separador en el espacio (B) de la ancora superior.
- Poner en la posicion al costado (C) haciendo contacto con la parte superior del ancora.
- Inserte la punta (D) en el hueco (E) de la ancora superior.

### Cambiando le Separador

- Quite la punta (D) del hueco (E) de la ancora superior y quite el separador de la ancora.

Nota:Regrese el separado caja de los accesorios.

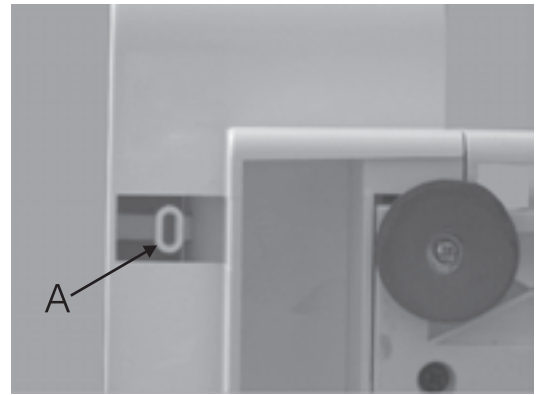


## 19. CÓMO COSER CON BRAZO LIBRE (TRABAJO TUBULAR)

Esta máquina se convierte en una máquina de brazo libre, simplemente quitando la placa de la tela.

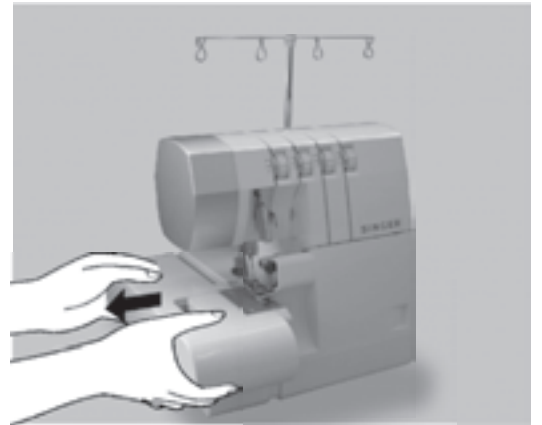
### Para retirar la placa empujateelas

- Deslice esta placa a la izquierda y retirela de la máquina mientras presiona el botón de prensado (A) situado en la parte inferior.



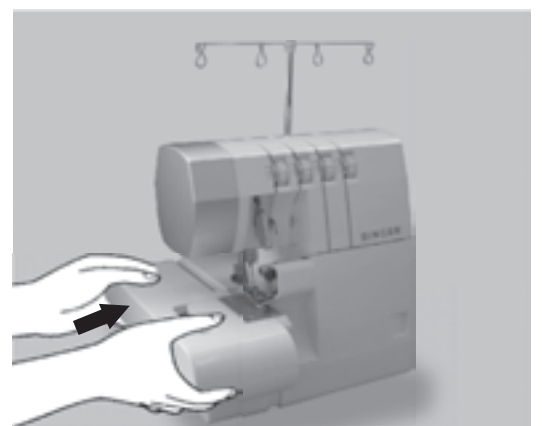
- Esto es especialmente adecuado para costuras en que resulta difícil llegar a zonas de la prenda tales como huecos de las mangas y sobrehilado de las vueltas de los pantalones.

- Coloque la prenda sobre el brazo libre y proceda a coser.



### Cómo sustituir la placa empujateelas

- Alinee el saliente en la placa empujateelas con la ranura en la tapa del cilindro y deslice a la derecha hasta que la pestaña en la placa empujateelas (frontal) encaje en la ranura de la tapa del cilindro.

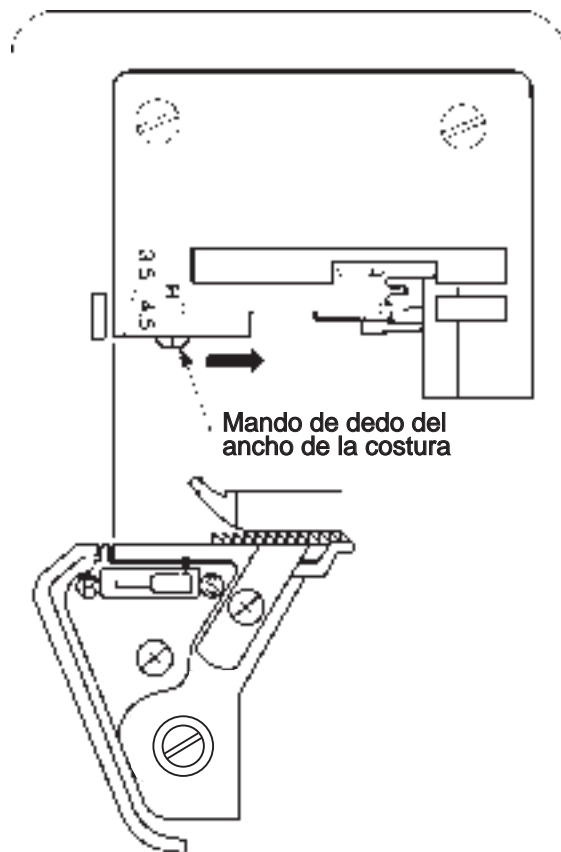


## 20. SOBREHILADO ESTANDAR Y PUNTADA DE DOBLADILLO ENROLLADO

### Para hacer un sobrehilado estándar

- Fije el mando de dedo del ancho de la costura en la posición S para desplazar el dedo del ancho de la costura a la posición prevista

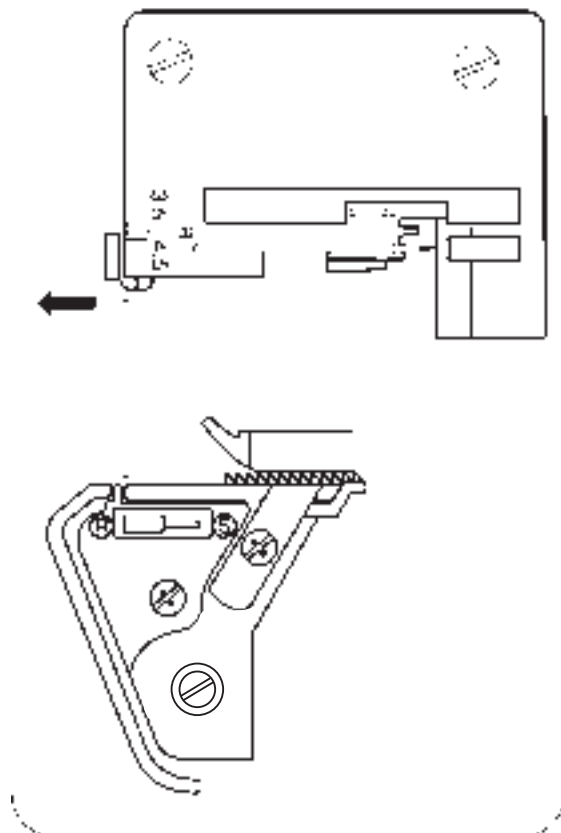
**Nota:** Asegurarse de empujar el mando de dedo del ancho de la costura todo lo posible en la dirección del posicionamiento S



### Cómo coser un dobladillo enrollado

- Fije el mando del dedo del ancho de la costura en la posición R para retraer el dedo del ancho de la costura.

**Nota:** Asegurarse de empujar el mando de dedo del ancho de la costura todo lo posible en la dirección del posicionamiento R

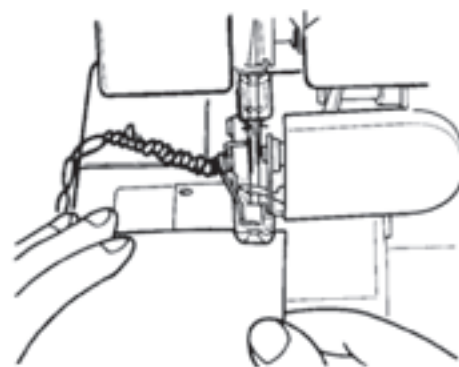
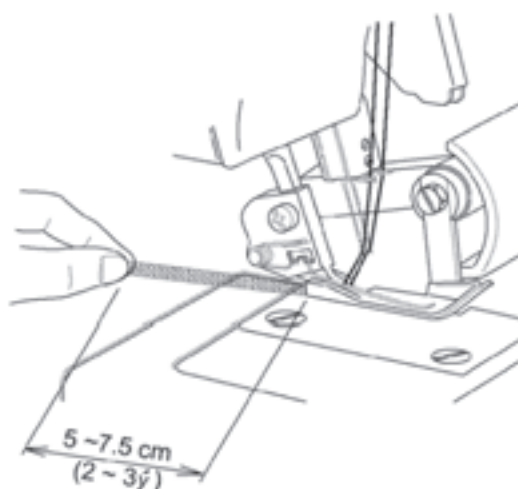


## 21. ENCADENADO Y COSIDO DE PRUEBA

- Cuando la maquina esta completamente enhebrada, lleve todos los hilos sobre la placa de aguja y ligeramente hacia la izquierda bajo el prensalelas.
- Sujete los hilos y aplique una ligera tension.
- Gire el volante hacia usted 2 ó 3 vueltas completas para iniciar la cadena del hilo.
- Baje el prensalelas.
- Siga sujetando la cadena y presione sobre el pedal de control hasta que la cadena tenga de 5 a 7.5 cm (2-3 pulgadas) de longitud.

- Coloque la tela bajo la parte frontal del prensalelas y cosida una muestra de prueba.

**Nota:** No tire de la tela mientras está cosiendo ya que esto puede doblar la aguja, haciendo que se rompa.



## 22. MÉTODO SUGERIDO DE MONTAJE DE TENSIÓN.

### 1) Esta puntada de envoltura de ruedo usa 2 hilos.

Nota:\* Estos son solo métodos sugeridos de Tensión.

\* Los métodos de montaje de tensión Son afectados por:


- 1)Tipo Y densidad de la tela.
- 2)Tamaño de la aguja
- 3)Tamaño, tipo y contenido de fibra de el hilo

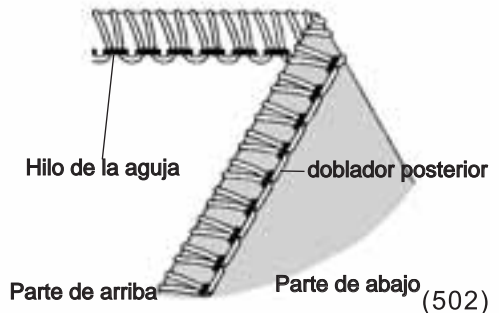
\* Vea la página 26 para convertir el doblador de arriba en un desenvolvedor.

- Coloque el Dial en los montajes que Están enseñados a la mano derecha y Ensaye en un retazo de su tela.

### Como Balancear

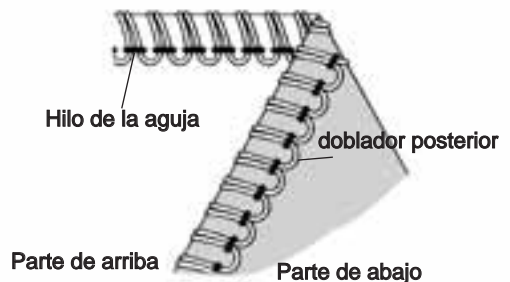
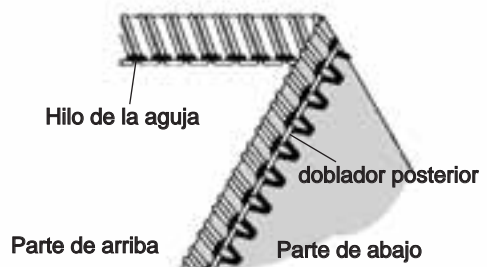
- Cuando el hilo del doblador posterior De tensión está muy apretado ó la aguja de El hilo está muy suelto
  - Cambie el dial de el doblador posterior De tensión hacia un número menor (Amarillo)
  - Ó, cambie el hilo de la aguja de tensión (Azul ó verde) hacia un numero más alto.
- Cuando la tensión de hilo de el doblador Posterior está muy suelto: cambie el dial Hacia (amarillo) un numero más alto.

Posición de la aguja	
Botón dedal de anchura de ruedo	S
Largo de la puntada	2 ~ 4
Desenvolvedor (separador)	USE



Balance Correcto	Dial de tensión			
	Azul	Verde	Naranja	Amarillo
Peso ligero	2.5		desenvolvedor	1.0
Peso mediano	3.5		desenvolvedor	1.0
Peso pesado	4.0		desenvolvedor	1.0

Balance Correcto	Dial de tensión			
	Azul	Verde	Naranja	Amarillo
Peso ligero		2.5	desenvolvedor	2.0
Peso mediano		4.0	desenvolvedor	2.0
Peso pesado		5.0	desenvolvedor	2.0



**2) La norma para la puntada del ruedo enrollado es 2 hilos.**

Nota:\* Estos son solo métodos sugeridos de Tensión.

\* Los métodos de montaje de tensión Son afectados por:

- 1)Tipo Y densidad de la tela.
- 2)Tamaño de la aguja
- 3)Tamaño, tipo y contenido de fibra de el hilo

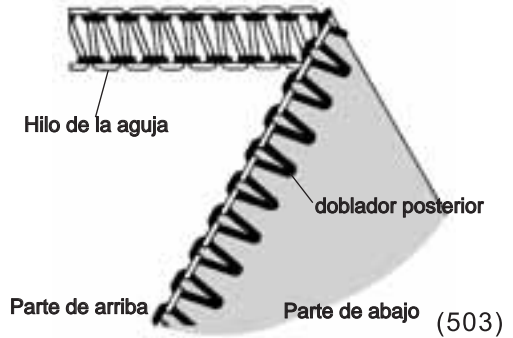
\* Vea la página 26 para convertir el doblador de arriba en un desenvolvedor.

- Coloque el Dial en los montajes que Están enseñados a la mano derecha y Ensaye en un retazo de su tela.

**Como Balancear**

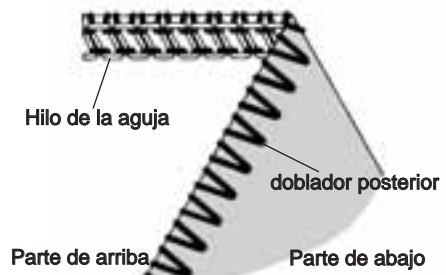
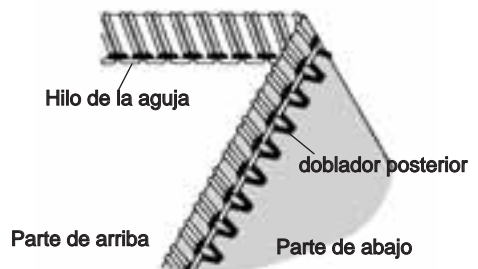
- Cuando el hilo del doblador posterior De tensión está en la parte debajo de la tela:
  - Cambie el dial del doblador posterior De tensión hacia un número mayor (Amarillo)
  - Ó, cambie el hilo de la aguja de tensión (Azul ó verde) hacia un numero más bajo.
- Cuando la tensión de hilo de el doblador:
  - Posterior está muy suelto: cambie el dial
  - Hacia (amarillo) un numero más alto.

Posición de la aguja	
Botón dedal de anchura de ruedo	S
Largo de la puntada	2 ~ 4
Desenvolvedor (separador)	USE



Balance Correcto	Dial de tensión			
	Azul	Verde	Naranja	Amarillo
Peso ligero	0		desenvolvedor	5.0
Peso mediano	0.5		desenvolvedor	5.0
Peso pesado	1.0		desenvolvedor	5.0

Balance Correcto	Dial de tensión			
	Azul	Verde	Naranja	Amarillo
Peso ligero		0	desenvolvedor	5.0
Peso mediano		0.5	desenvolvedor	6.0
Peso pesado		1.0	desenvolvedor	6.5



### 3) Sobreorillado 3 hilos

- Nota** - Estos ajustes de tensión son recomendados solamente.
- Los ajustes de tensión se efectúan por:
    - 1) Tipo y grosor de la tela
    - 2) Tamaño de la aguja
    - 3) Tamaño, tipo y contenido en fibra del hil

#### Equilibrio correcto



- Fijar cada dial de tensión a los ajustes mostrados a la derecha y hacer una costura de prueba en una muestra de su tela

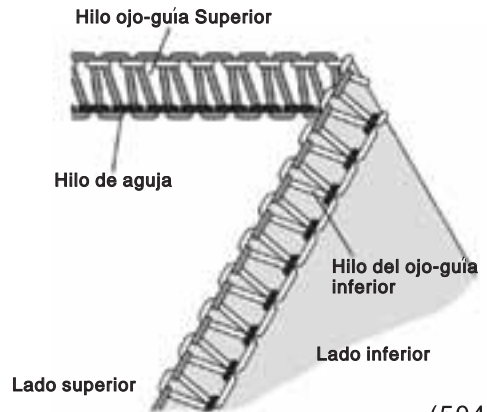
#### Cómo equilibrar

- Cuando el hilo del ojo-guia superior se apoya por debajo de la tela:

  - Girar el dial de tensión del hilo del ojo-guia superior (naranja) a un número mayor
  - O girar el dial de la tensión de hilo de ojo-guia superior (naranja) a un número inferior.
- Cuando el hilo del ojo-guia inferior aparece por encima de la tela:

  - Girar el dial de tensión del hilo del ojo-guia inferior (amarillo) a un número mayor.
  - O girar el dial de la tensión de hilo de ojo-guia superior (naranja) a un número menor
- Cuando el hilo en la aguja esta demasiado flojo, girar el dial de tensión (azul o verde) a un número superior

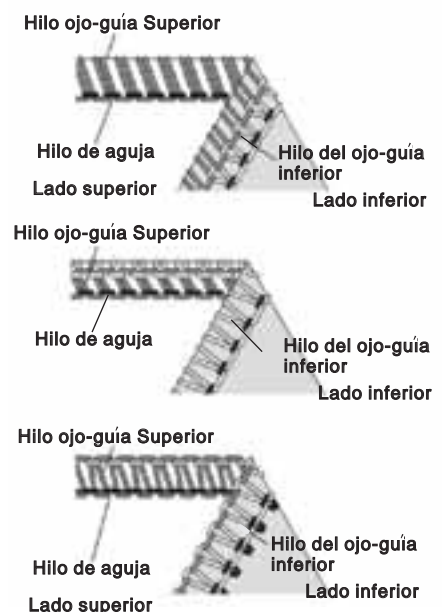
<b>POSICION DE LA AGUJA</b>		
<b>MANDO DEDO ANCHO COSTURA</b>	S	
<b>LONGITUD DE LA PUNTADA</b>	2 ~ 4	



(504)

Balance Correcto	Dial de tensión			
	Azul	Verde	Naranja	Amarillo
Peso ligero	2.5		3.0	3.0
Peso medio	3.0		3.0	3.0
Peso pesado	3.5		3.0	3.0

Balance Correcto	Dial de tensión			
	Azul	Verde	Naranja	Amarillo
Peso ligero		2.5	3.0	3.0
Peso medio		3.0	3.0	3.0
Peso pesado		3.5	3.0	3.0



#### 4) Costura plana de 3 hilos

Nota - Estos ajustes de tensión son recomendados solamente:



- Los ajustes de tensión se efectúan por:
  - 1) Tipo y grosor de la tela
  - 2) Tamaño de la aguja
  - 3) Tamaño, tipo y contenido en fibra del hilo

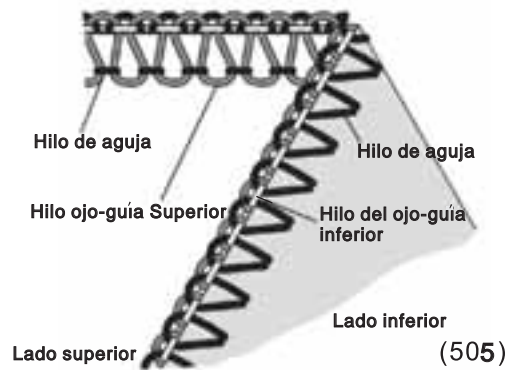
#### Equilibrio correcto

- Lijar cada día de tensión a los ajustes mostrados a la derecha y coser de prueba sobre una muestra de la tela

#### Cómo equilibrar

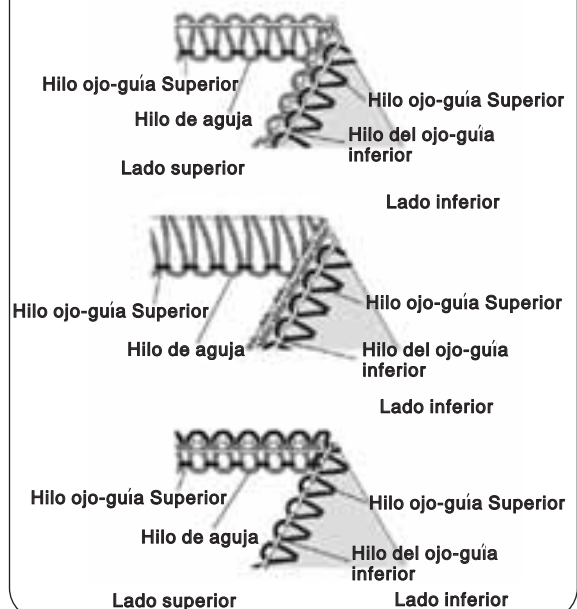
- Cuando la tensión del hilo del ojo-guia inferior está demasiado flojo:
  - Girar el dial de tensión del hilo del ojo-guia superior (amarillo) a un número mayor.
  - O, girar el dial de la tensión de hilo de ojaguna superior (azul o verde) a un número inferior.
- Cuando el hilo del ojo-guia superior está demasiado flojo:
  - Girar el dial de tensión del hilo del ojo-guia superior (naranja) a un número mayor
  - O, girar el dial de la tensión de hilo de ojo-guia superior (azul o verde) a un número inferior
- Cuando el hilo en la aguja esta demasiado flojo:
  - girar el dial de tensión (azul o verde) a un número superior.
  - O, girar el dial de tensión del hilo del ojo-guia superior a un número inferior.

POSICION DE LA AGUJA		
MANDO DEDO ANCHO COSTURA	S	
LONGITUD DE LA PUNTADA	2 ~ 4	



Balance Correcto	Dial de tensión			
	Azul	Verde	Naranja	Amarillo
Peso ligero	0.5		5.0	7.0
Peso medio	0.5		5.0	7.0
Peso pesado	0.5		5.0	7.0

Balance Correcto	Dial de tensión			
	Azul	Verde	Naranja	Amarillo
Peso ligero		0.5	5.0	7.0
Peso medio		0.5	5.0	7.0
Peso pesado		0.5	5.0	7.0





## 5) Sobreorillado envuelto de 3 hilos

**Nota:** - Estos ajustes de tensión son recomendados solamente



- Los ajustes de tensión se efectúan por:
  - 1) Tipo y grosor de la tela
  - 2) Tamaño de la aguja
  - 3) Tamaño tipo y contenido en fibra del hilo

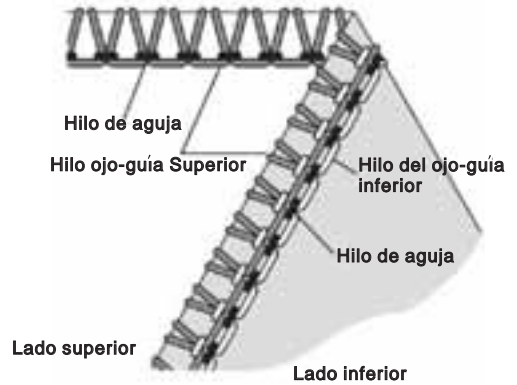
### Equilibrio correcto

- Fijar cada día de tensión a los ajustes mostrados a la derecha y coser de prueba sobre una muestra de su tela.

### Cómo equilibrar

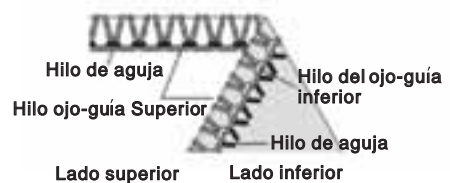
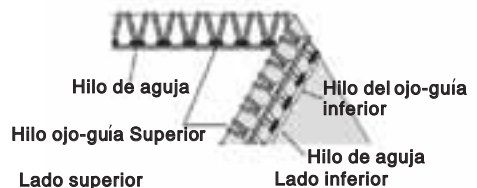
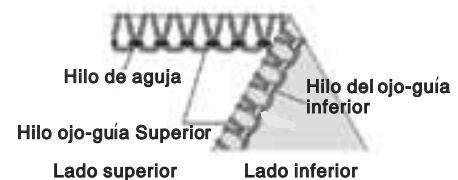
- Cuando la tensión del hilo del ojo-guía superior está demasiado flojo:
  - Girar el dial de tensión del hilo del ojo-guía superior (naranja) a un número mayor.
- Cuando la tensión del hilo del ojo-guía inferior es demasiado floja:
  - Girar el dial de tensión del hilo del ojo-guía superior (amarillo) a un número mayor
  - O girar el dial de la tensión de hilo de ojo-guía superior (naranja) a un número inferior
- Cuando la tensión del hilo en la aguja es demasiado floja:
  - girar el dial de tensión (azul o verde) a un número superior
  - O, girar el dial de tensión del hilo del ojo-guía superior (naranja) a un número inferior.

POSICION DE LA AGUJA		
MANDO DEDO ANCHO COSTURA	S	
LONGITUD DE LA PUNTADA	2 ~ 4	



Balance Correcto	Dial de tensión			
	Azul	Verde	Naranja	Amarillo
Peso ligero	4.0		0	8.0
Peso medio	5.0		0	8.5
Peso pesado	5.0		0	8.5

Balance Correcto	Dial de tensión			
	Azul	Verde	Naranja	Amarillo
Peso ligero		2.5	1.0	7.0
Peso medio		3.0	1.0	7.0
Peso pesado		3.5	1.0	7.0



## 6) Falsa puntada de seguridad ultra elástica de 4 hilos


- Nota:**
- Estos ajustes de tensión son recomendados solamente
  - Los ajustes de tensión se efectúan por:
    - 1) Tipo y grosor de la tela
    - 2) Tamaño de la aguja
    - 3) Tamaño, tipo y contenido en fibra del hilo

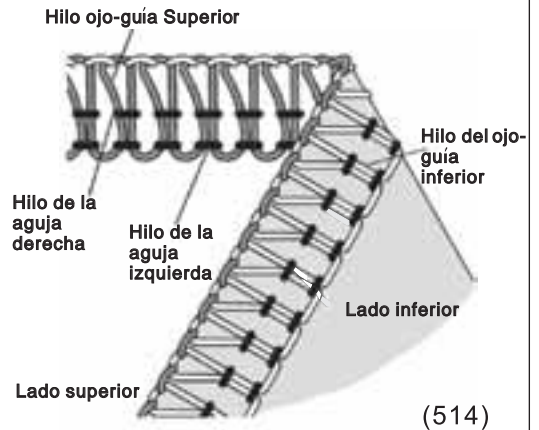
### Equilibrio correcto

- Fijar cada dial de tensión a los ajustes mostrados a la derecha y coser de prueba sobre una muestra de su tela

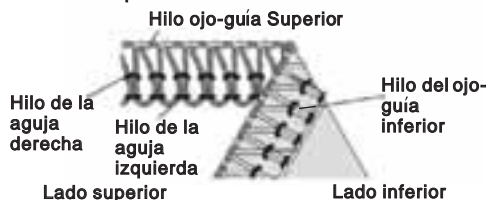
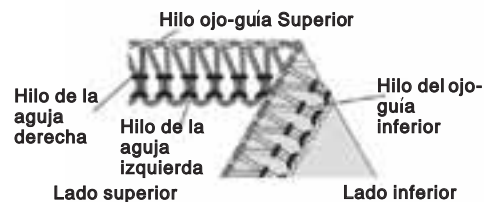
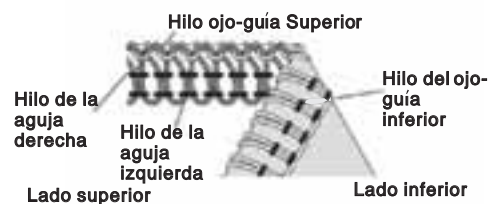
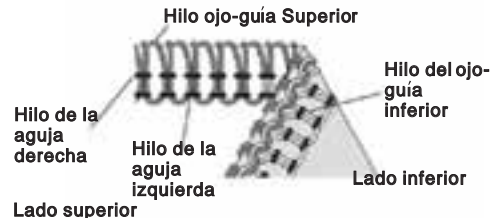
### Como equilibrar

- Cuando el hilo del ojo-guia superior se apoya por debajo de la tela:
  - Girar el dial de tensión del hilo del ojo-guia superior (naranja) a un número mayor.
  - O, girar el dial de la tensión de hilo de ojo-guia superior (amarillo) a un número inferior.
- Cuando el hilo del ojo-guia inferior se aparece por encima de la tela:
  - Girar el dial de tensión del hilo del ojo-guia inferior (verde) a un número mayor.
  - O, girar el dial de la tensión de hilo de ojo-guia superior (naranja) a un número inferior.
- Cuando la tensión del hilo en la aguja izquierda es demasiado floja, girar el dial de tensión (azul) a un número superior.
- Cuando la tensión del hilo en la aguja derecha es demasiado floja, girar el dial de tensión (verde) a un número superior.

POSICION DE LA AGUJA	
MANDO DEDO ANCHO COSTURA	S
LONGITUD DE LA PUNTADA	2 ~ 4

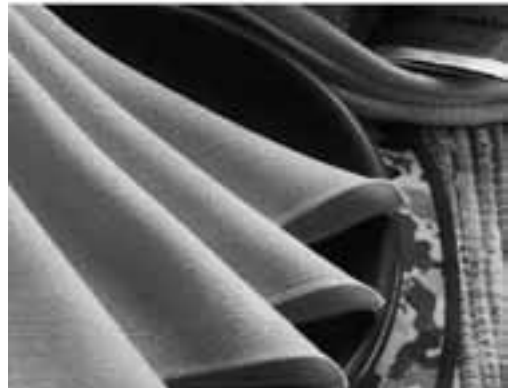


Balance Correcto	Dial de tensión			
	Azul	Verde	Naranja	Amarillo
Peso ligero	2.5	2.5	3.0	3.0
Peso medio	3.0	3.0	3.0	3.0
Peso pesado	3.5	3.5	3.0	3.0



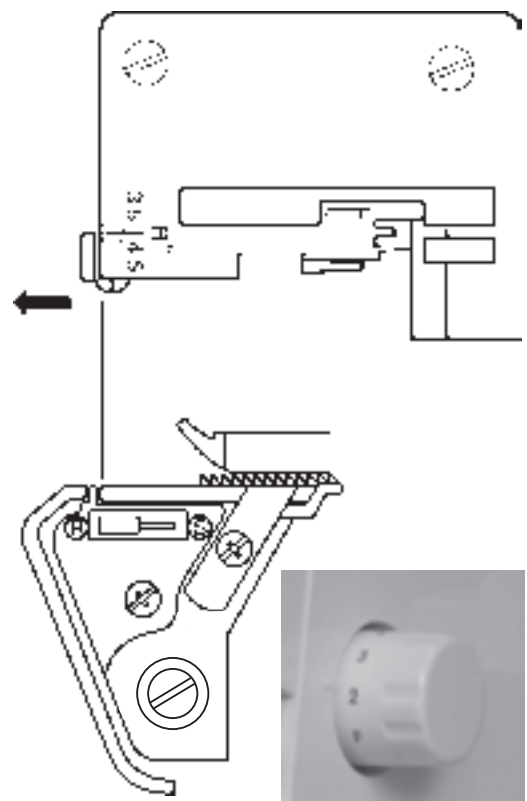
## 23. CÓMO COSER UN DOBLADILLO ENROLLADO

- Esta máquina puede coser cuatro tipos de dobladillos enrollados.
- El dobladillo enrollado se realiza enrollando y sobrecorriendo la tela.
- Con telas ligeras tales como lino, gasa, organdí, crepon, etc., lo realiza mejor.
- El dobladillo enrollado no es adecuado para telas pesadas o rígidas.



### Puesta a punto de la máquina

- Retirar la aguja izquierda.
- Desplazar el mando de dedo del ancho de la costura a la posición H (Ver página 28).
- Alinear la cara izquierda de la placa de soporte de dedo del ancho de costura con la marca H en la placa de guía girando el mando de dedo de ancho de costura, según se requiere.
- Fijar el dial de longitud de la puntada a "F - 2" y se coserá en costura fina.
- Aguja: Aguja Singer N° 2022 tamaño 80/11 ó 90/14.
- Hilo: Pueden utilizarse varias combinaciones de hilo para dobladillo enrollado.




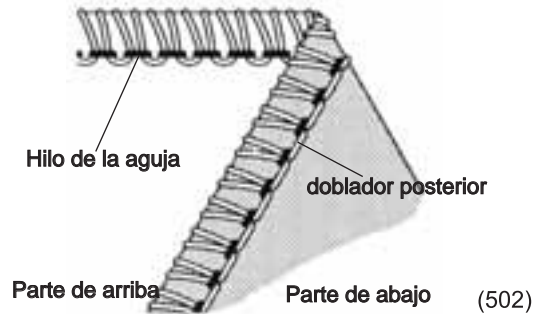
Nota: Para un ruedo enrollado de dos hilos que sea bello ensarte el doblador superior con hilo de nylon y la aguja con hilo regulas de peso ligero.

1) Esta puntada de envoltura de ruedo usa 2 hilos.

#### Balance Correcto

- Coloque el Dial en los montajes que Están enseñados a la mano derecha y Ensaye en un retazo de su tela.

Posición de la aguja	
Bóton dedal de anchura de ruedo	S
Largo de la puntada	F ~ 2
Desenvolvedor (separador)	USE

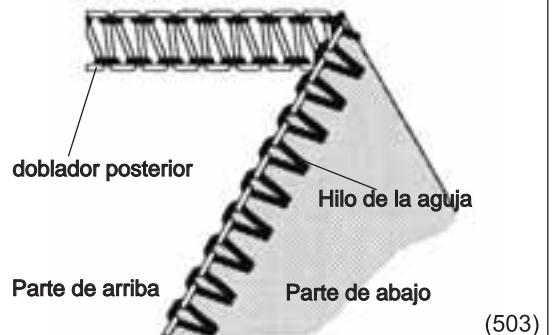


Hilo del doblador superior	Dial de tensión			
	Azul	Verde	Naranja	Amarillo
poliéster		3.0		2.0
Hilo nylon (lanilla)		3.0		2.0

La norma para un ruedo enrollado de 2 hilos

#### Balance Correcto

- Coloque el Dial en los montajes que Están enseñados a la mano derecha y Ensaye en un retazo de su tela.



Hilo del doblador superior	Dial de tensión			
	Azul	Verde	Naranja	Amarillo
Hilo nylon (lanilla)		2.0		4.0

**Nota** Para conseguir un mejor dobladillo enrollado, enhebre el ojo-guía superior con nylon lanoso y la aguja y el ojo-guía inferior con hilo normal ligero.

**2) Puntada de dobladillo enrollado estándar de 3 hilos**


**Equilibrio correcto**

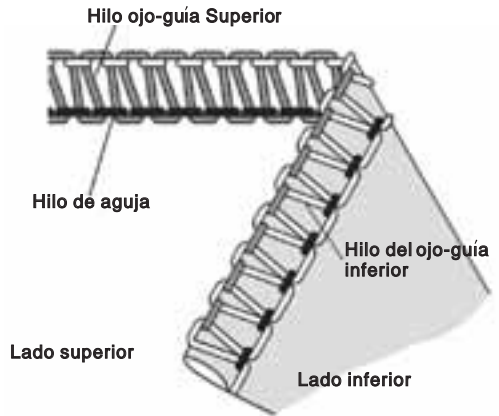
- Fijar cada dial de tensión a los ajustes ostrados a la derecha y coser de prueba sobre una estrita de su tela.

**Puntada de dobladillo enrollado envuelto de hilo en ojo-guía superior a 3 hilos**

**Equilibrio correcto**

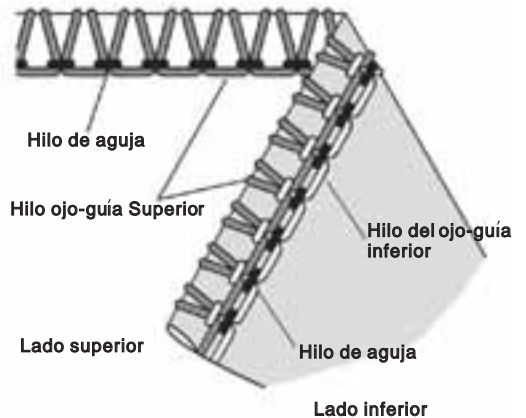
- Fijar cada dial de tensión a los ajustes ostrados a la derecha y coser de prueba sobre una estrita de su tela.

<b>POSICION DE LA AGUJA</b>	
<b>MANDO DEDO ANCHO COSTURA</b>	R
<b>LONGITUD DE LA PUNTADA</b>	F ~ 2



(504)

Hilo ojo-guía Superior	Dial de tensión			
	Azul	Verde	Naranja	Amarillo
Polyester		3.0	5.0	3.0
Nylon lanoso		3.0	3.5	3.5



Hilo ojo-guía Superior	Dial de tensión			
	Azul	Verde	Naranja	Amarillo
Polyester		2.0	5.0	7.0
Nylon lanoso		2.0	2.0	5.0

### Información adicional sobre dobladillo enrollado

- Sujete la cadena de hilo cuando empieza a coser para impedir que quede ondulado en la costura.
- Aplique una ligera tensión sobre el material en la dirección de la costura y podrá obtenerse un acabado de costura más lino.
- El ancho de puntada de sobrepuñado mínima que puede obtenerse del dobladillo enrollado es aproximadamente 1.5 mm (1/16") ya que el ancho de corte no puede estar por debajo de 3.5 mm (9/64 pulgadas)



### Cómo fijar la cadena de hilo de dobladillo enrollado

- Aplique una pequeña gota de líquido sellante de costura al final de la costura. Dejar que se seque y después corte la cadena cerca de las puntadas.

**Nota:** Probar el líquido sellante de costura para ver la tonalidad del color antes del uso.



## 24.VARIACIONES DE PUNTADAS Y TECNICAS PARA COSER

### Como hacer una costura decorativa de doble pespunte plano

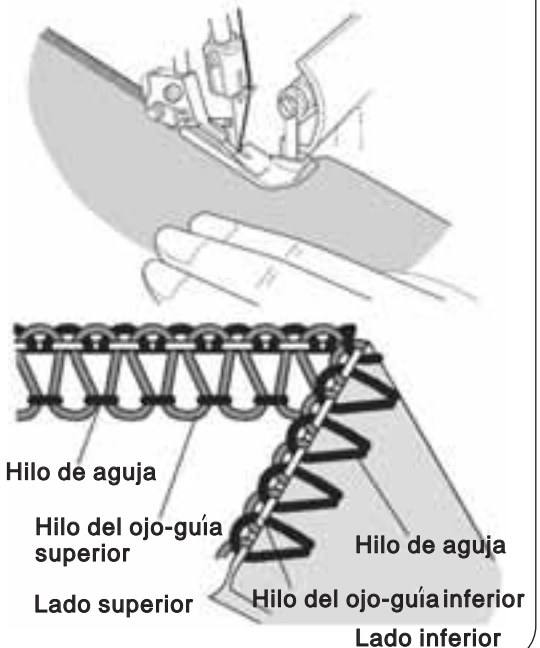
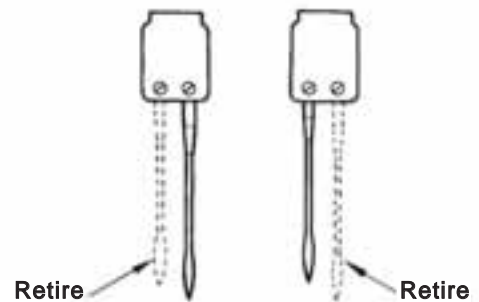
- Se consigue una puntada de doble pespunte plano ajustando la tensión de la puntada de sobrecostado de 3 hilos cosiendo la costura y tirando de la tela hacia fuera para alisar la costura.
- La puntada de costura plana puede utilizarse como una puntada de construcción y decorativa o a efectos de adorno solamente.

#### (1) Puesta a punto de la maquina

- Retire la aguja izquierda o derecha.
- Configure con la maquina enhebrada y una tensión equilibrada para la puntada de sobrecostado de 3 hilos (pagina 29).
- Alaje bastante la tensión de hilo verde o azul.
- Alaje ligeramente la tensión de hilo naranja del ojo-guia superior.
- Alaje bastante la tensión de hilo naranja del ojo-guia inferior.
- Apriete bastante la tensión de hilo amarillo del ojo-guia interior.

#### (2) Como hacer una costura plana

- Coloque las caras de envés de la tela juntas para coser una puntada decorativa en el lado derecho de la prenda.
- Coser la costura, recortando la tela sobrante.
- El hilo de la aguja (verde o azul) formara una V en el lado interior de la tela.
- El hilo del ojo-guia inferior se extraera en línea recta en el borde de la tela.

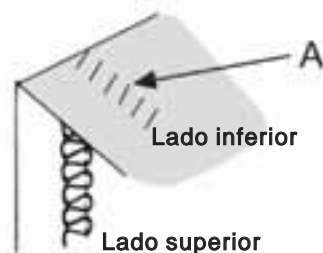
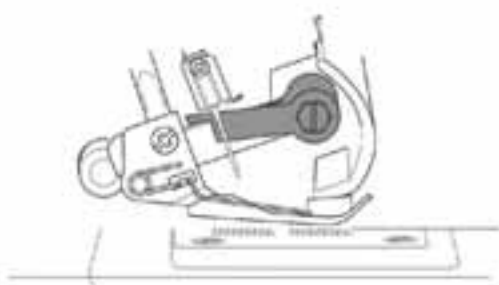




- Tire de los lados opuestos de la costura para sacar los puntadas planas.

### (3) Costura decorativa plana

- Coloque la cuchilla móvil superior en la posición de reposo (Pag. 25). La tela no es recortada por esta puntada.
- Pliegue juntas las caras de envés de la tela
- Coloque la tela de manera que la costura se obtenga con parte de la puntada que se extiende desde fuera de la tela
- Tire de las caras opuestas de la tela para alisarla.



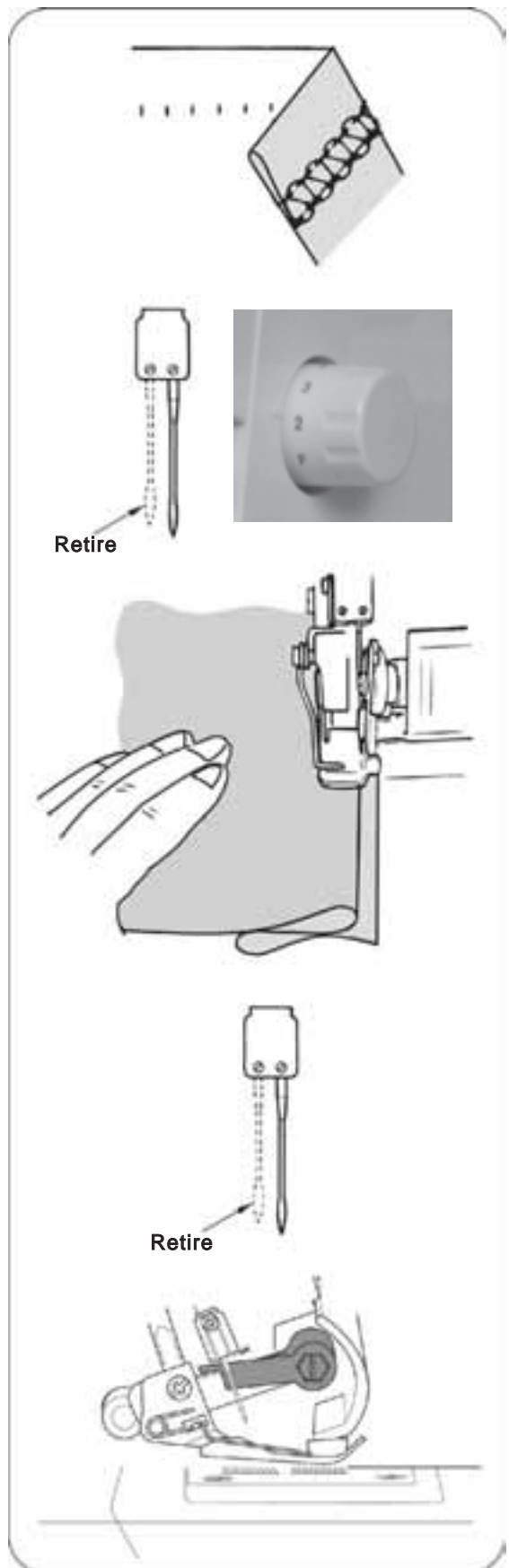
### (4) Información adicional sobre costura plana de doble pespunte

- Las tensiones deberán estar correctamente ajustadas para que la tela quede plana
- El hilo del ojogüia superior es el hilo saliente en la puntada de costura plana. Coloque un hilo decorativo en el ojogüia superior y los hilos poco decorativos en la aguja y ojogüia inferior.
- Para una puntada en escalera haga la costura con los hilos juntos. El hilo de la aguja será el hilo prominente que crea la escalera [A].



### Cómo coser un dobladillo ciego con sobreentallado

- Se recorta la tela sobrante y se cose el dobladillo y las onlas sin coser se sobreentallan en una sola operación.
- El dobladillo ciego de sobreentallado es el más adecuado para coser ropa de tejido de punto. Proporciona un acabado duradero que es casi invisible.
- Retire la aguja izquierda y ajuste la máquina a una puntada estrecha de sobreentallado de 3 hilos.  
  
Nota: Puede utilizarse también la puntada de costura plana de tres hilos.
- Coloque el dial de longitud de la puntada en 4.
- Pliegue el dobladillo por el revés de la tela y después vuelva al haz con 6 mm (1/4") más allá del pliegue.
- Haga una puntada en la onla del dobladillo extendido, dejando que la aguja de la máquina caiga apenas la onla del pliegue.



### Cómo coser pequeños pliegues

- Cosa pequeños pliegues decorativos en la tela antes de cortar la prenda.
- Retire la aguja izquierda y ajuste la máquina para una puntada estrecha de sobreentallado de 3 hilos.  
  
Nota: La puntada de dobladillo enrollado puede utilizarse también en esta técnica.
- Coloque la cuchilla superior móvil en la posición de reposo (Pág. 25).
- Marque la tela con el número deseado de pliegues utilizando una marcadora de tela soluble en agua.

- Pliegue la tela con los envos juntos y cosla
- Planche los pliegues en la misma dirección

### Cómo girar esquinas cuadradas

#### (1) Esquina exterior

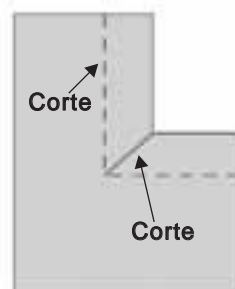
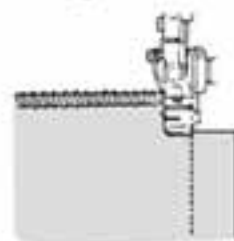
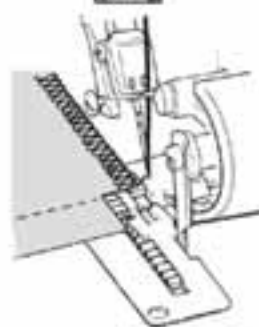
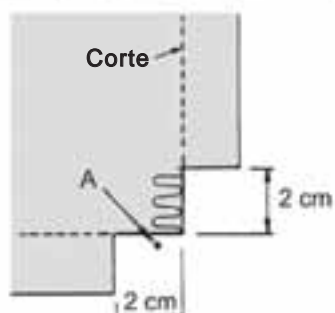
- Corte aproximadamente 2 cm (5/8") desde la esquina, en línea con la orilla de costura de sobrecoillado.
- Cosa una puntada mas a la del punto (a) y pare
- Eleve la aguja y el prensatelas
- Tire de la tela hacia la parte posterior de la maquina lo suficiente para soltar el hilo enganchado con el dedo de la placa de aguja

**Nota:** El prensatelas ha sido retirado para mostrar más detalles.

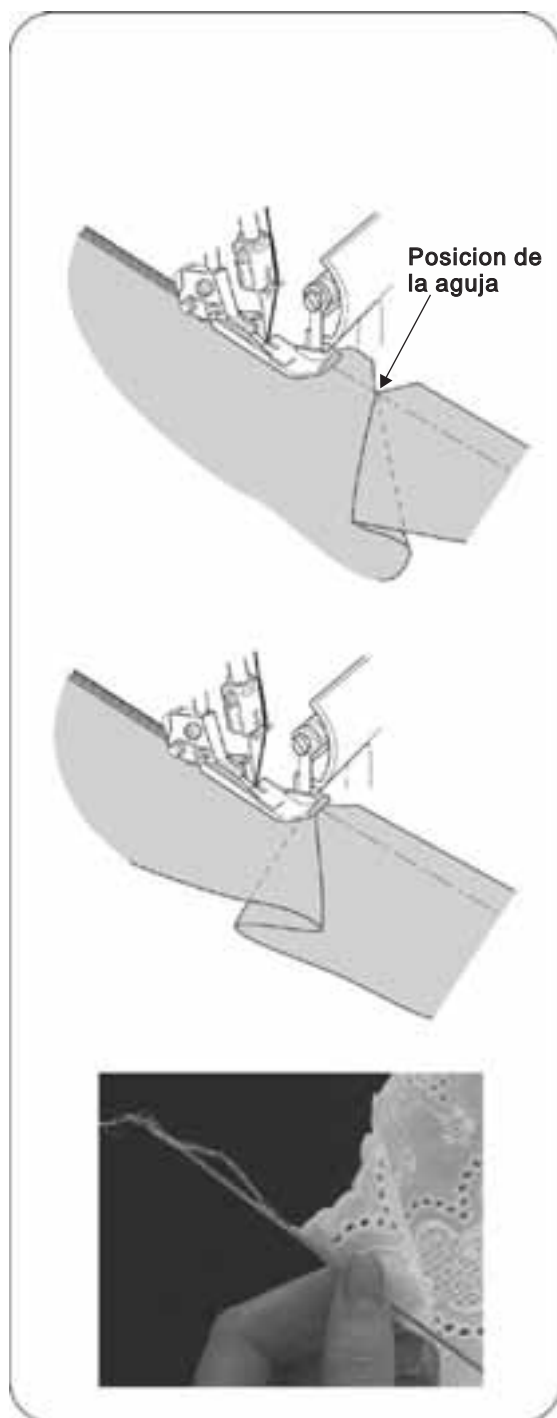
- Gire la tela y baje el prensatelas de manera que la cuchilla se coloque en línea con la orilla de corte.
- Tire de los hilos flojos hacia arriba y luego empiece a coser.

#### (2) Esquina interior

- Corte la tela en la orilla de costura



- Coloque la cuchilla móvil superior en la posición de reposo (página 25)
- Haga una puntada en la orilla cortada de la tela
- Para la costura antes de llegar a la esquina y doble la tela a la izquierda para enderezar la esquina
- Siga cosiendo lentamente manteniendo la orilla de la tela en una línea recta moviendo la tela a medida que va cosiendo.



#### Colocación de alfileres

- Inserte alfileres a la izquierda del prensatelas. Los alfileres serán fáciles de retirar y están fuera de la acción de corte de las cuchillas.



#### Precaución

Cosido sobre alfileres dañará y/o destruirá el borde de corte de las cuchillas.

#### Fijación de la cadena de hilo

- Enhebra una aguja de ojo grande de coser a mano (tal como una aguja para tapicería) con la cadena de hilo.
- Introduzca la aguja en el extremo de la costura para fijar el hilo.

**Nota:** Para fijar una cadena de hilo de dobladillo enrollado, vea página 39.

### Cómo reforzar una costura

- La inserción de una cinta de sarga, mientras se cose un sobrecollado, estabilizará la costura.
  - Inserte la cinta a través del orificio en la parte frontal del prensatejas.
  - Coloque la cinta bajo el prensatejas en la parte posterior de la máquina y cose la costura de la prenda.
- 
- Esta cinta se unirá a medida que se hace la costura.



### Trenzado con cadeneta

- Coloque la cuchilla superior móvil en posición de reposo.
- Inserte un cordón de relleno, tal como un hilo grueso o una cinta de sarga a través del orificio de la parte frontal del prensatejas.
- Coloque el cordón de relleno bajo el prensatejas y desbaga la cadeneta a la longitud deseada.
- Los trenzados así obtenidos pueden utilizarse individualmente o urdidos en trenzas de 3 o 4 capas.



## 25.MANTENIMIENTO DE LA MAQUINA

Una máquina de sobrehilado requiere más mantenimiento que una máquina convencional debido principalmente a dos razones.

- 1) Si produce una gran cantidad de hilachas debido a la acción de corte de las cuchillas
- 2) La máquina de sobrehilado funciona a una gran velocidad y necesita ser aceiteada frecuentemente para lubricar las piezas de trabajo internas.

### Limpieza de la máquina



**Peligro.**

Antes de limpiar su máquina, desconecte la alimentación de corriente desde la toma de pared

- Limpie, a menudo de hilachas la zona del ojo - guía y de las cuchillas con un cepillo quitahilachas seco

**Nota:** El cepillo quitahilachas es un elemento opcional



### Aceitado de la máquina

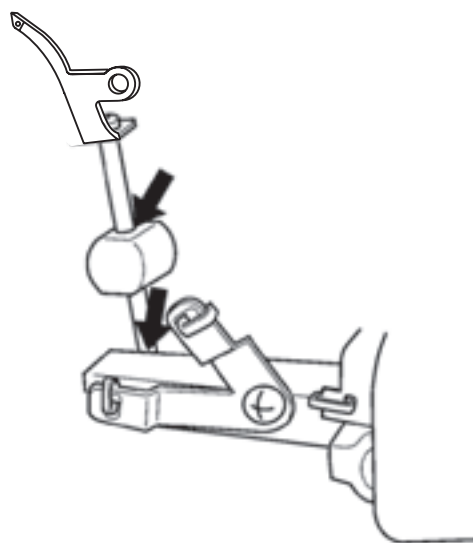


**Peligro.**

Antes de lubricar su máquina desconecte la alimentación de corriente de la toma de pared

- Los puntos de engrase mostrados en el diagrama, deberán aceitarse periódicamente

**Nota:** Utilice aceite especial para máquinas de coser. No utilice otro tipo de aceite, puesto que podría resultar dañada la máquina.

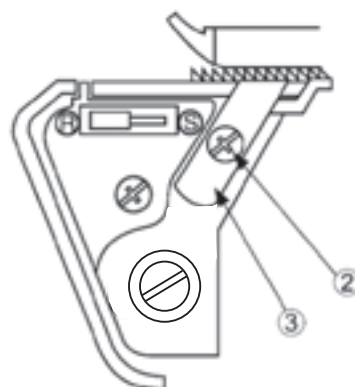
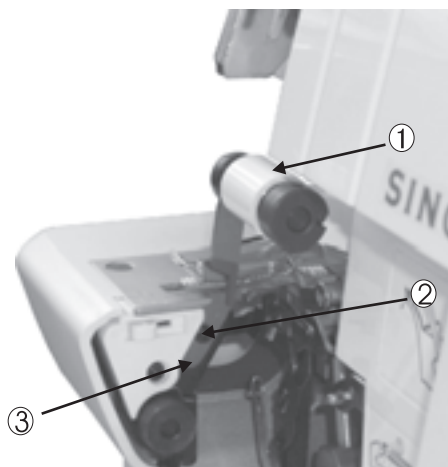


## Cómo sustituir la cuchilla fija



**Peligro.**  
Antes de sustituir la cuchilla fija, desconecte la alimentación de corriente de la toma de pared.

- La cuchilla fija deberá sustituirse cuando esté gastada.
- La cuchilla fija podrá sustituirse de acuerdo con las instrucciones facilitadas, sin embargo, si se presentan algunas dificultades, consulte con su representante Singer para hacer los ajustes oportunos.
- Asegúrese de que el cable de alimentación de corriente está desconectado de la fuente de suministro de electricidad.
- Abra la tapa del ojo-guia y coloque la cuchilla superior móvil 1 en posición de reposo (página 25).
- Afloje el tornillo de ajuste de la cuchilla fija 2 y retire la cuchilla fija 3.
- Coloque una nueva cuchilla fija en la ranura del soporte de cuchilla fija.
- Apriete el tornillo de ajuste de la cuchilla fija 2.
- Vuelva la cuchilla superior móvil 1 a su posición de trabajo.



## 26.TABLA DE LOCALIZACION DE AVERÍAS

Problema	Solucion	Paginá
La tela no se transporta bien	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alargar la longitud de puntada.</li> <li>• Aumentar la presión del prensatejas para telas pesadas</li> <li>• Disminuir la presión prensatejas para telas ligeras.</li> </ul>	21 22 22
Agujas rotas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insertar correctamente la aguja</li> <li>• No tirar de la tela mientras se cose</li> <li>• Apretar el tornillo de ajuste de la aguja.</li> <li>• Utilizar una aguja más grande en telas pesadas</li> </ul>	11 29 11 7
Hilos rotos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobar el enhebrado</li> <li>• Comprobar si el hilo está enredado o enganchado.</li> <li>• Insertar la aguja correctamente</li> <li>• Insertar una nueva aguja, la aguja actual puede estar doblada o tener la punta roma</li> <li>• Utilizar un hilo de alta calidad</li> <li>• Aflojar la tensión del hilo</li> </ul>	12~19 20 11 7 49 30~38
Falta de puntadas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insertar una nueva aguja, la aguja actual puede estar doblada o tener la punta roma</li> <li>• Apretar el tornillo de ajuste de la aguja.</li> <li>• Insertar la aguja correctamente</li> <li>• Cambiar el tipo o tamaño de la aguja</li> <li>• Comprobar el enhebrado</li> <li>• Aumentar la presión del prensatejas</li> <li>• Utilizar hilo de alta calidad.</li> </ul>	7 11 11 7 12~19 22 49
Puntadas irregulares	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Equilibrar la tensión del hilo.</li> <li>• Comprobar si el hilo está enredado o enganchado.</li> <li>• Comprobar el enhebrado</li> </ul>	30~38 20 12~19
Arrugas en la tela	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aflojar la tensión del hilo.</li> <li>• Comprobar si hay hilo enredado o enganchado</li> <li>• Utilizar hilo de alta calidad ligero</li> <li>• Acortar la longitud de la puntada</li> <li>• Disminuir la presión del prensatejas para telas ligeras</li> </ul>	30~38 20 49 21 22
Corte irregular	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobar la alineación de las cuchillas</li> <li>• Sustituir una o ambas cuchillas.</li> </ul>	47 47
Alisacos de la tela	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cerrar la tapa del ojo-guia antes de coser.</li> <li>• Comprobar si hay hilo enredado o enganchado</li> <li>• Comprimir las capas gruesas de la tela con una maquina convencional antes de coser con la maquina desobrecollado</li> </ul>	9 20
La maquina no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conectar la maquina a la fuente de alimentación</li> </ul>	9



## 27.RELACION ENTRE TIPOS DE TELA,HILO Y AGUJA

Tipo de Tela	Tipo de Hilo	Aguja N° Cat. Singer 2022
<p>Peso Ligero</p> <p>Lino Organdí</p> <p>Gasa, Crepon, etc.</p>	<p>Algodón. # 100</p> <p>Seda # 100</p> <p>Viscosilla # 80 - # 90</p> <p>Tetron # 80 - # 100</p>	# 11
<p>Peso Mediano</p> <p>Muselina, Satén,</p> <p>Gabardina, tejido ancho,</p> <p>de estambre, etc.</p>	<p>Algodón # 60 # 80</p> <p>Seda # 50</p> <p>Viscosilla. # 50 - # 80</p> <p>Tetron. # 60 - # 80</p>	#11 #14
<p>Peso pesado</p> <p>Oxford, tela vaquera,</p> <p>Twisted, Pana acordonada,</p> <p>Sarga</p>	<p>Algodón # 40 - #60</p> <p>Seda #40 - #60</p> <p>Viscosilla #60 - #80</p> <p>Tetron #50 - #80</p>	# 14
<p>Tejido de Punto</p> <p>Tricot</p>	<p>Viscosilla #80 - #90</p> <p>Tetron #80 - #80</p>	# 11
<p>Jersey</p>	<p>Viscosilla #60 - #80</p> <p>Tetron #60 - #80</p> <p>Algodón #60 - #80</p>	#11, #14
<p>Lana cardada, tejido de punto</p>	<p>Viscosilla #60 - #80</p> <p>Tetron #50 - #60</p> <p>Nylon lanoso</p> <p>Tetron lanoso</p>	#11, #14

Aguja Singer N° Catálogo 2022. Sin embargo, se suministra con la máquina

Se recomienda que seleccione su aguja de acuerdo con el material que está cosiendo

## 28.ESPECIFICACION

Elemento	Especificación	
Velocidad de cosido Longitud de la puntada (magnitud transporte) Relación transporte diferencial. Ancho puntada sobreorillado	1300 rpm máximo 1 – 4 mm (estándar: dobladillo enrollado F-2, sobreorillado ordinario 3.0). 1:07 a 1:2 (con máquina de transporte diferencial) Dobladillo enrollado 1,5 mm, sobreorillado ordinario 3.0 a 6,7 mm (estándar 3,5 mm)	
Carrera de barra de agujas Elevación prensatelas Aguja	27 mm 4,5 mm Dobladillo enrollado: N° Cat. 2022 #11 Sobreorillado ordinario: N° Cat. 2022 #11, #14	
Modelo Número de hilos Dimensiones máquina (mm)	14SH744/14CG744    14SH754/14CG754/14SH764 2,3,4                            2,3,4	
Ancho Fondo Altura	338                            338 280                            280 265                            265	
Peso (Kg)	6.0                            6.0	

Nota:

Blank handwriting practice lines consisting of multiple sets of three horizontal lines (top, middle, bottom) for letter formation.



# **SINGER**

**Model 14CG744 / 14SH744 / 14CG754 / 14SH754 / 14SH764**

**120 V~ 60 Hz 1 A**

## **ADENDUM**

### **ADVERTENCIAS:**

**No permitir que se utilice como un juguete. Prestar especial atención cuando se utilice por o cerca de niños.**

**Este aparato no esta previsto para ser usado por personas (incluyendo los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia o conocimiento, a menos que esten supervisadas o hayan sido instruidas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.**

**Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.**